

ENVIRONNEMENT

Filtres à tambour/*Drum Filters*

2024



FAIVRE
INDUSTRIE
ENVIRONNEMENT



Claude FAIVRE a fondé l'entreprise en 1958.

Claude FAIVRE, founder of the company in 1958.

Faivre est une entreprise française, et l'un des leaders mondiaux dans la conception, la fabrication et production de machines d'aquaculture et du traitement des eaux. Nous employons plus de 45 personnes. Depuis 1958, grâce à notre connaissance du marché et notre forte expérience en aquaculture et traitement des eaux, la société Faivre a développé des produits de haute qualité pour satisfaire l'ensemble de vos besoins.

Fiabilité, efficacité et simplicité sont nos valeurs de production.

Laissez-nous réaliser vos projets!

Depuis 1958,
l'histoire de Faivre se poursuit.

Faivre is a French company, and one of the world leaders in the conception, manufacture and production of machines for aquaculture and wastewater treatment activities. We are employing more than 45 people. Since 1958, thanks to our knowledge of the market and our strong experience in aquaculture and wastewater treatment, Faivre company has developed high quality products to satisfy all of your needs, from one product to the full installation. Strength, reliability and simplicity define our products ! Let us realize your projects !

Since 1958,
Faivre story is ongoing.

Filtre à Tambour/Drum Filter

Description/Description.....5

Fonctionnement/Operation.....6

Technique/Technical features.....7

Applications/Applications.....8

-Smart Filter.....10

-SpiderPlate.....12

Gammes de Filtres/Models of Filters....14

-Filtre/Filter 60.....16

-Filtre/Filter 80.....22

-Filtre/Filter 120.....28

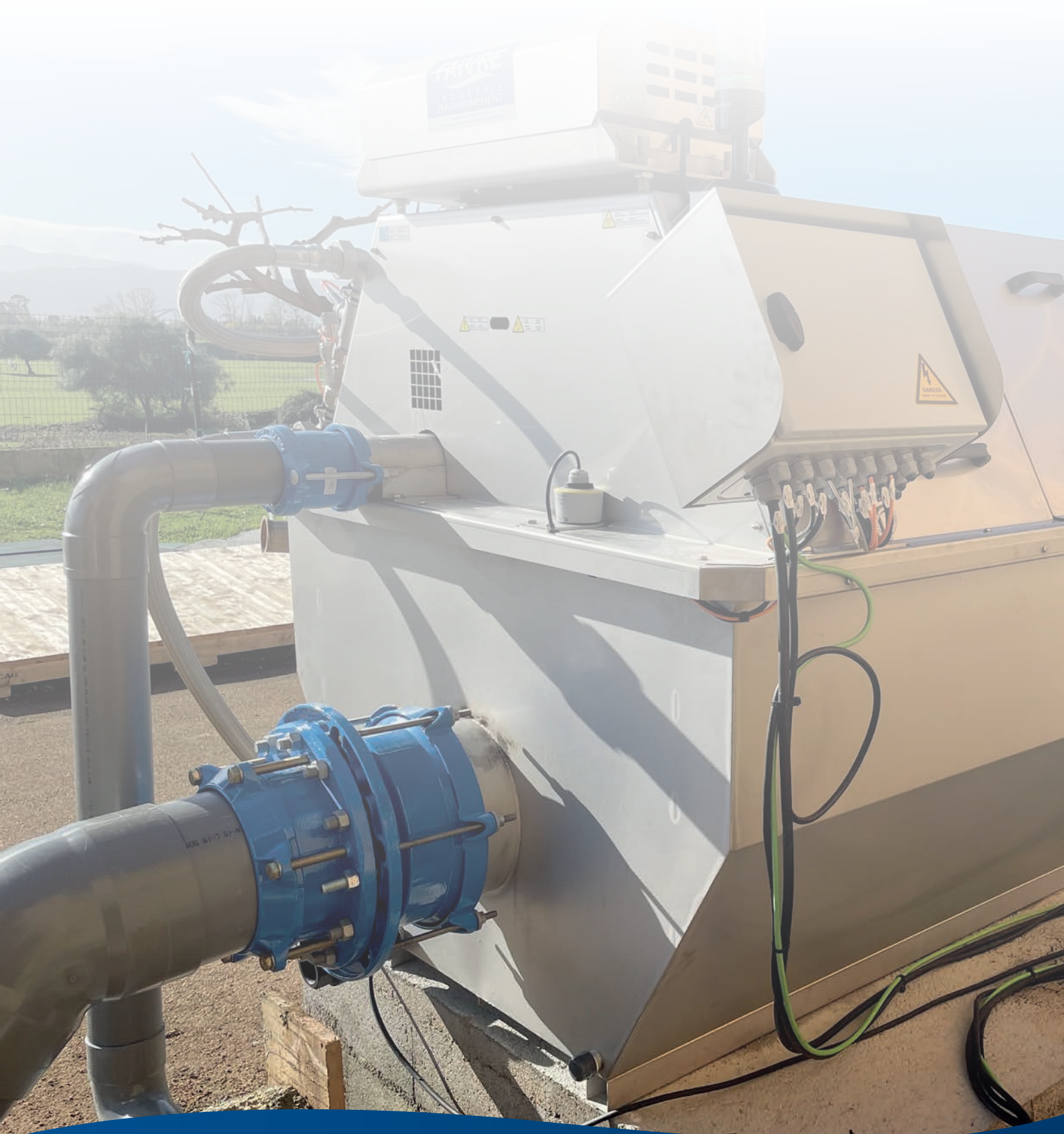
-Filtre/Filter 160.....34

-Filtre/Filter 200.....40



Filtre à Tambour

Drum Filter



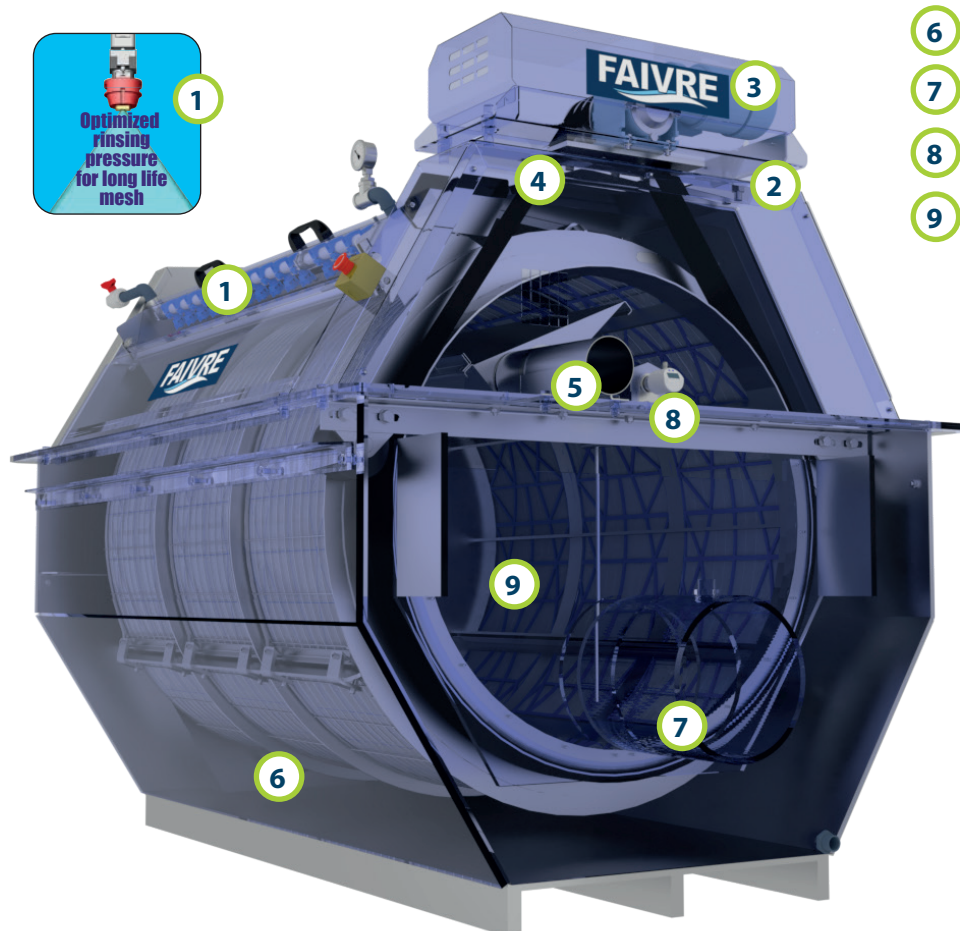
Description

Description

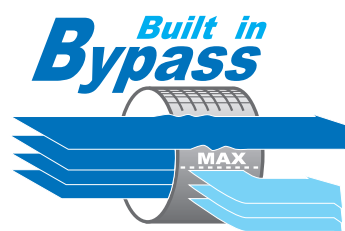
Les filtres sont conçus en acier inoxydable.

Les principaux sous-ensembles sont décrits ci-dessous :

The filters are designed with a rugged stainless steel structure: The main subassemblies are described below :



- ① Rampe de rinçage réversible
Reversible rinsing ramp.
- ② Support moteur
Drive motor support.
- ③ Motoréducteur IP55
IP55 Gearbox Motor.
- ④ BDS system (Entrainement par courroie).
BDS system (Belt Drive System).
- ⑤ Sortie des boues
Stainless steel sludge evacuation pipe.
- ⑥ Cuve en inox
Stainless steel tank
- ⑦ Entrée
Inlet
- ⑧ Sonde de niveau
Level probe
- ⑨ Tambour en inox.
Stainless steel drum.



2 Modèles de filtres proposés 2 models of filters offered



Filtre Cuve
Filter with tank



Filtre avec Bati
Filter with frame

Les filtres sur cuve et avec entrée par tuyau sont équipés d'une surverse interne de sécurité.
Filters with tanks and pipe inlets are equipped with an internal safety overflow (weir)

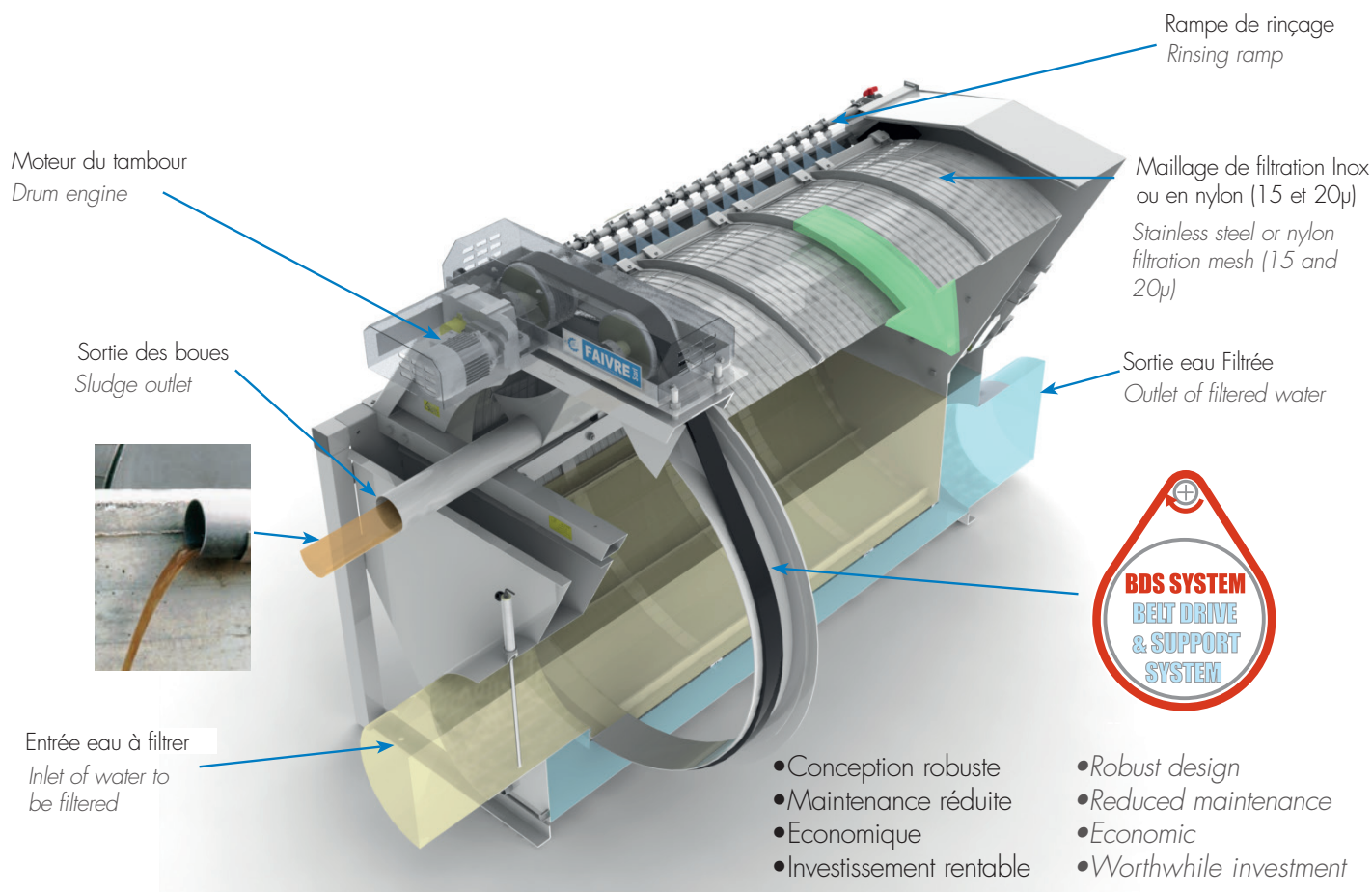
www.faivre-environnement.fr

Photos et données techniques non contractuelles. FAIVRE Sasu peut apporter à tout moment à ses équipements des modifications nécessaires.
Pictures and technical data are not contractual. FAIVRE Sasu can bring to its equipment any modifications required, at any time.

Fonctionnement

Operation

Principe de fonctionnement du filtre à tambour auto-nettoyant Principle of operation of the self-cleaning drum filter



Le système de fonctionnement est assez simple: l'eau à filtrer est dirigée dans un tambour rotatif. La surface extérieure du tambour est recouverte d'une toile filtrante en acier inoxydable ou nylon. Les solides en suspension plus grands que la maille de la toile sont retenus dans le tambour.

Simplicité

Le tambour à rotation lente (3 à 8 tr/min, selon le modèle) sépare les solides de l'eau et les évacue par une goulotte d'évacuation située à gauche du tambour, comme indiqué sur le croquis.

Fiabilité

Les filtres FAIVRE sont conçus pour résister à toute corrosion, du fait de leur construction entièrement en acier inoxydable AISI 304L pour l'eau douce, et AISI 316L pour les effluents corrosifs. Toutes les pièces du filtre ont été étudiées et calibrées pour leur usage spécifique (inox duplex pour usage spécial).

Les filtres à tambour FAIVRE sont construits avec un minimum de pièces mobiles et sont entraînés par courroie (système BDS).

Robustesse

L'entretien est réduit au minimum. Son efficacité tient dans la construction des plaques filtrantes en acier inoxydable (ou nylon triple entoilage) qui sont intégrées dans un cadre en acier inoxydable solide. Le remplacement des plaques de filtration se fait en quelques minutes, elles sont faciles à nettoyer et à remplacer sur le tambour.

FAIVRE propose une gamme complète de filtres à tambour robustes et économiques à l'usage.

The operating system is quite simple: the water to be filtered is directed into a rotating drum. The outer surface of the drum is covered with a stainless steel or nylon filter mesh. Suspended solids bigger than the screen mesh are retained in the drum.

Simplicity

The slowly rotating drum (3 to 8 rpm, depending on the model) separates the solids from the water and discharges the solids through a discharge hopper located at the left of the drum as indicated on sketch.

Reliability

FAIVRE's drum filters are designed to resist any corrosion, due to their construction entirely in AISI 304L stainless steel for fresh water, and AISI 316L for corrosive effluents. All filter parts have been studied and calibrated for their specific use (duplex stainless steel for special use).

FAIVRE's drum filters are built with a minimum of moving parts and are belt driven (BDS system).

Robustness

Maintenance is reduced to a minimum. Built in stainless steel and nylon material, the filter plates are part of the strong and reliable construction of the machines. The replacement of the filter plates is possible in a few minutes thanks to their exclusive design. The filter plates are easy to clean and to replace.

FAIVRE offers a complete range of drum filters that are robust and economical to use.

Filtre à tambour : une utilisation simple

Drum filter: easy to use

ROTOCLEAN est une gamme de filtres à tambour rotatif autonettoyants. Adapté pour le traitement tertiaire des eaux usées industrielles et urbaines, il permet de réduire considérablement la concentration en Matières En Suspension (MES) présente dans les eaux usées.

ROTOCLEAN is a range of self-cleaning rotating drum filters. Suitable for the tertiary treatment of industrial and urban wastewater, it considerably reduces the concentration of Suspended Solids (SS) present in the wastewater.

Avec un principe de fonctionnement simple, cette gamme de plus de 210 tamis rotatifs est conçue de façon à satisfaire une majorité des demandes, pour répondre aux cahiers des charges les plus précis.

With a simple operating principle, this range of more than 210 rotary drum filters is designed to satisfy the majority of requests, answering the most precise specifications.

Des avantages technologiques & économiques

Technological & economic advantages



Utilisations

Uses



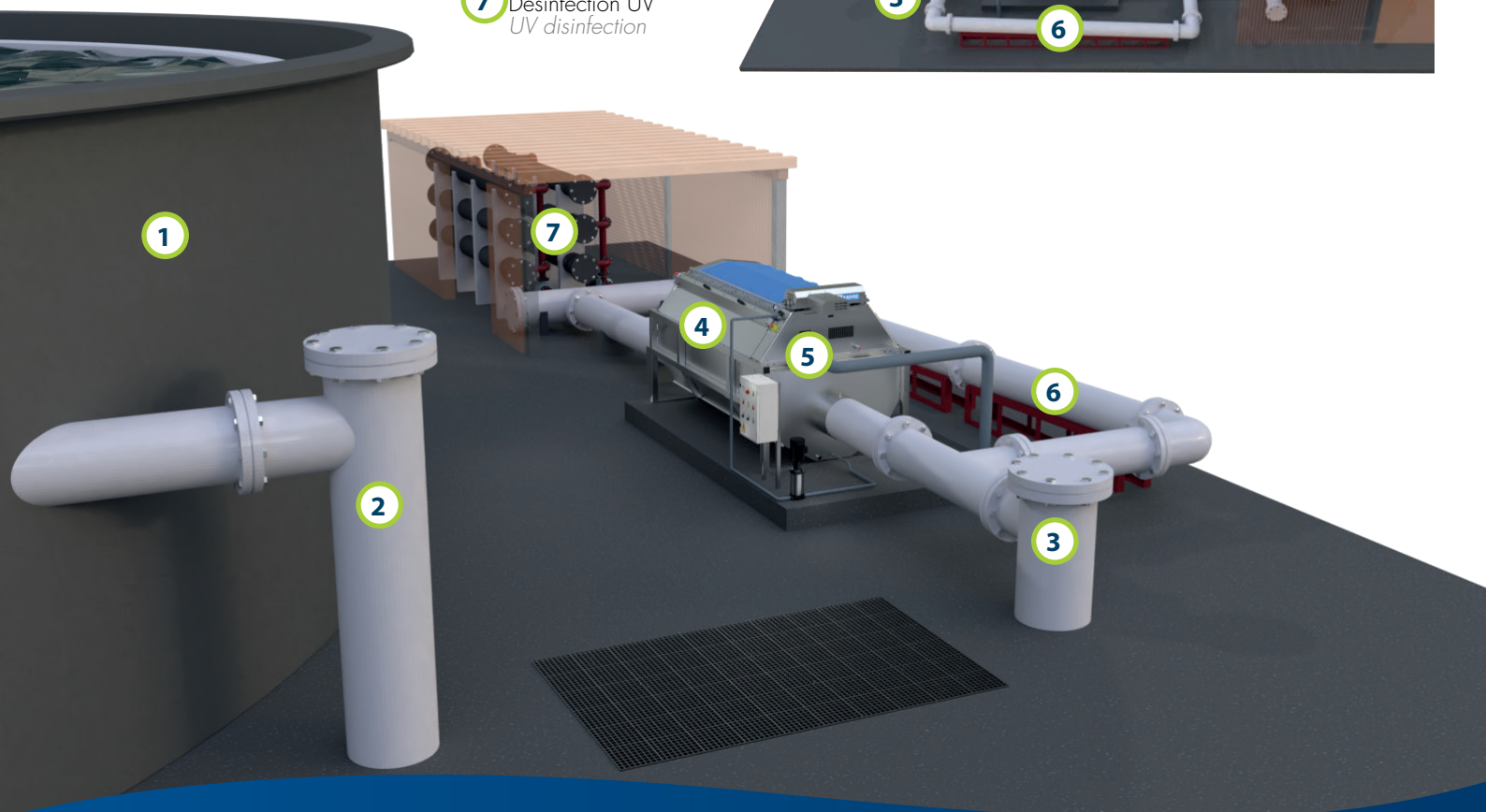
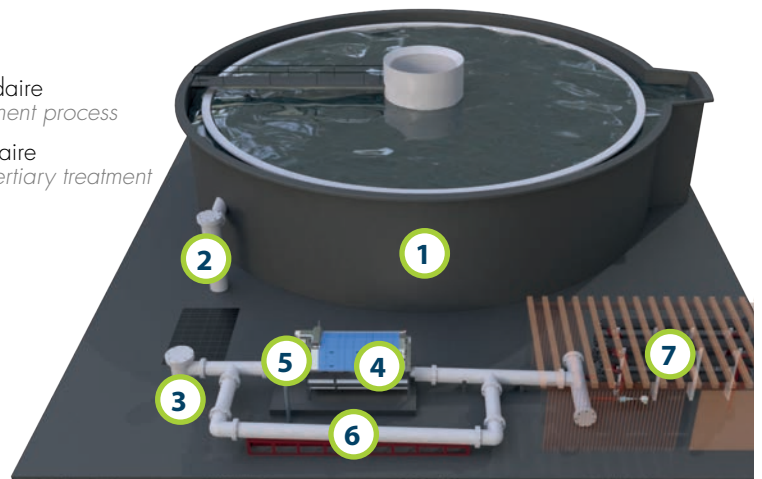
La clarification est une étape du traitement des eaux usées qui consiste à séparer l'eau et les solides en suspension telles que les boues, contenus dans cette eau. Les bassins clarificateurs, souvent au nombre de deux, font partis du traitement secondaire des eaux usées. Une fois cette étape finalisée, les eaux usées peuvent être rejetées dans le milieu récepteur ou leur traitement peut se poursuivre en phase de traitement tertiaire.

Sur cette autre phase de traitement, nous pouvons retrouver l'étape de filtration tertiaire, souvent équipée d'un filtre à tambour et parfois même d'une désinfection UV. Le filtre à tambour permet de retenir les matières en suspension et d'agir sur l'abatement du phosphore présents dans les eaux avant leur rejet dans la nature. Lorsqu'une désinfection UV est implantée, elle survient en aval du filtre tertiaire car la capture des MES par le filtre permet une meilleure transmittance des eaux pour permettre le bon fonctionnement des lampes UV. Cette désinfection UV, quant à elle, constitue la dernière étape de traitement avant le rejet des eaux usées dans la nature ou avant leur réutilisation. Elle permet d'obtenir une eau conforme aux normes imposées. La désinfection UV va entre autres agir sur les cellules de virus et bactéries présentes dans l'eau.

In a wastewater treatment plant, different steps of treatment enable to clean up water from microorganisms and pathogens. One of these steps, called clarification process, consists in separating water from suspended solids. The clarifier tanks belong to this secondary treatment process. Once this step of treatment is over, wastewaters can be rejected into nature or they can be directed towards the tertiary treatment process.

The tertiary treatment process is most of the time equipped with a drum filter and sometimes with a unit of UV disinfection. The drum filter is a technology that enables to decrease the level of suspended solids and the level of phosphorus present in waste waters before their discharge into nature. It also allows a better light transmittance when a unit of UV disinfection is settled downstream the filtration process. Regarding the UV disinfection process, it consists in cleaning up water before its discharge into nature while being sure the standard discharges are respected.

- 1 Second clarificateur
Secondary clarifier
- 2 Fin du traitement secondaire
End of secondary treatment process
- 3 Etape de traitement tertiaire
Wastewaters entering tertiary treatment
- 4 Filtre à tambour
Drum filter
- 5 Evacuation des boues
Sludge discharge
- 6 Bypass
- 7 Désinfection UV
UV disinfection





www.faivre-environnement.fr

Photos et données techniques non contractuelles. FAIVRE Sasu peut apporter à tout moment à ses équipements des modifications nécessaires.
Pictures and technical data are not contractual. FAIVRE Sasu can bring to its equipment any modifications required, at any time.

UNE TECHNOLOGIE INNOVANTE ET PERFORMANTE AN INNOVATIVE AND HIGH-PERFORMANCE TECHNOLOGY

Le filtre à tambour Rotoclean a su s'imposer dans le domaine du traitement de l'eau au cours des 25 dernières années. Le filtre Rotoclean robuste et auto-nettoyant, a été conçu pour filtrer les effluents de façon continue. Avec plus de 2000 filtres vendus dans le monde, la société Faivre a développé 210 modèles de filtre à tambour.

The drum filter Rotoclean has become one of the best filters for waste water treatment . Rotoclean the robust and autocleaning machine, has been made to filter every effluent. With more than 2000 filters sold all around the world, Faivre Group has developed 210 models of drum filters.

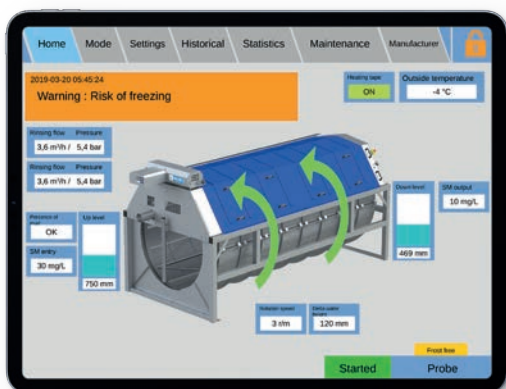
Suite au succès international du Rotoclean, Le groupe Faivre a souhaité automatiser son filtre à tambour pour rendre son suivi et son entretien plus simple. Ainsi est né le Smart Filter : un filtre à tambour nouvelle génération. Robuste comme le Rotoclean, le Smart Filter intègre des technologies innovantes. Gain de temps et intelligence définissent le Smart Filter.

With the international success of Rotoclean, Faivre wanted to automate its drum filter to reduce its maintenance. Thus is born the Smart Filter: a new generation drum filter. As robust as Rotoclean, the Smart Filter integrates innovative technologies. Intelligence and timesaver perfectly define the Smart Filter.

Smart filter



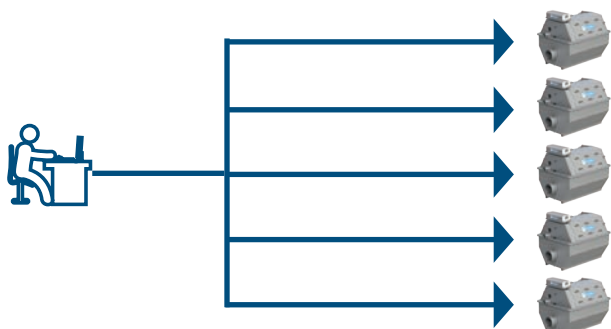
GRÂCE À SES NOUVELLES FONCTIONS, SUIVEZ EN CONTINU VOTRE SMART FILTER: THANKS TO ITS NEW FUNCTIONALITIES, YOU CAN CONTINUOUSLY FOLLOW-UP YOUR SMART FILTER:



Représentation visuelle de la page d'accueil de l'écran tactile
Visual representation of the "home" screen of SMART FILTER



Représentation visuelle de l'interface, rubrique « Maintenance » du SMART FILTER
Visual representation of the "maintenance" screen of SMART FILTER



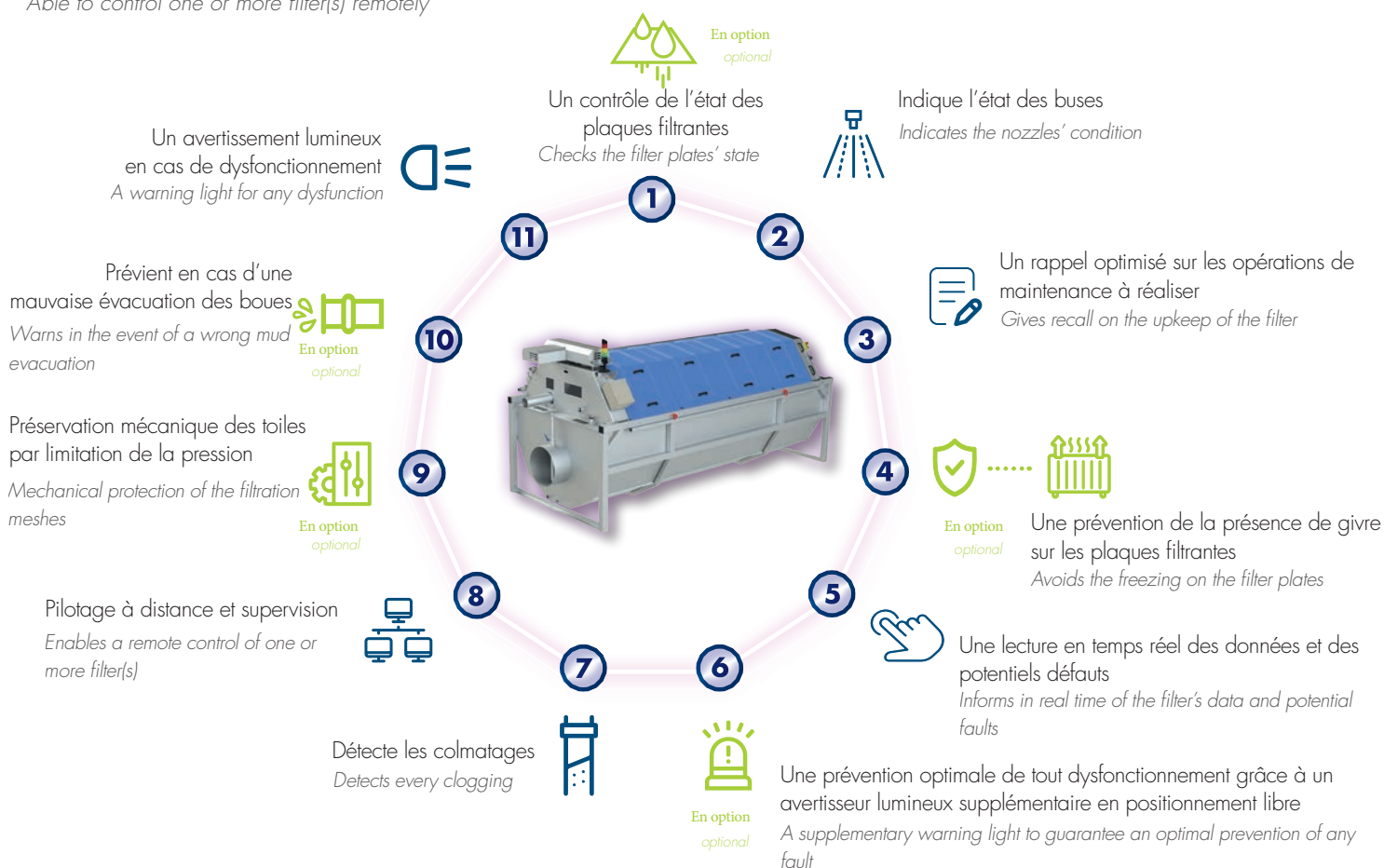
Grâce à ses composants haut de gamme, votre SMART FILTER vous informera de la maintenance nécessaire tout en précisant l'origine du dysfonctionnement.

Thanks to its high-end components, your SMART FILTER will inform you in case of any dysfunction

Le SMART FILTER est une innovation économique grâce à une réduction du coût de maintenance.

SMART FILTER is an economic innovation thanks to the reduction of its maintenance cost.

Contrôlez et surveillez plusieurs filtres à distance.
Able to control one or more filter(s) remotely



Après 3 ans de recherche, le Groupe FAIVRE a le plaisir de vous présenter son nouveau support maillé breveté «Spiderplate».

Inspirées de la nature, elles ressemblent à une toile d'araignée. Les Spiderplates sont une optimisation des plaques filtrantes déjà existantes augmentant ainsi leur résistance mécanique. En plastique recyclable injecté, elles combinent les avantages d'être flexibles, solides et insensibles à la corrosion.

Leur conception offre une surface de filtration optimale et une grande résistance à la pression.

La capture des impuretés est très efficace grâce à la section en triangle. Le sable ainsi que les grosses impuretés remontent facilement sans se désintégrer.

Economiques et écologiques, ces nouvelles plaques sont moins onéreuses à produire et à transporter.

Les nouvelles «Spiderplates» super efficaces sont compatibles avec nos filtres à tambour de modèles 80, 120, 160 et 200 (ne convient pas aux filtres modèles 40, 60 et 80).

Elles conviennent également à tous les filtres en service depuis 25 ans (hors modèles 40, 60).

After 3 years of research, FAIVRE group is pleased to present its new patented mesh support «Spiderplate».

Inspired by nature, they look like a spider's web. The Spiderplates are an optimization of the already existing filter plates thus increasing their mechanical resistance.

In injected recyclable plastic, they combine the advantages of being flexible, strong and resistant to corrosion.

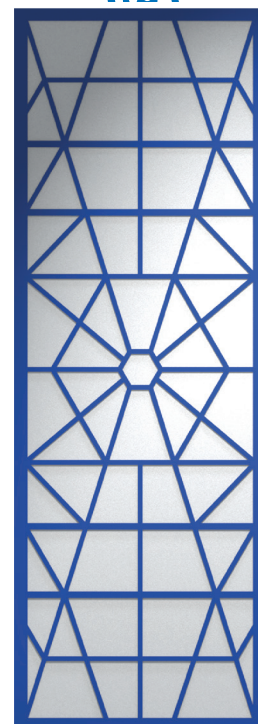
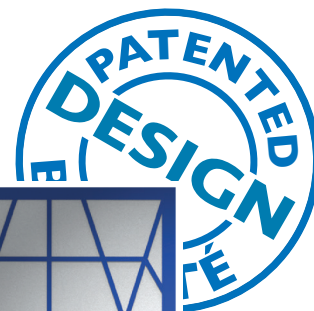
Their design offers an optimal filtration surface and a high pressure resistance.

The impurities are trapped thanks to the triangle section. Sand and large impurities can be easily evacuated easily without disintegrating.

Economical and ecological, these new plates are cheaper to produce and to transport.

New super efficient "Spiderplates" are compatible with our drum filters, models: 80, 120, 160 and 200 (does not fit with models 40, 60, filters).

They are also suitable for all filters that have been in service for 25 years. (excluding models 40, 60 and 80)



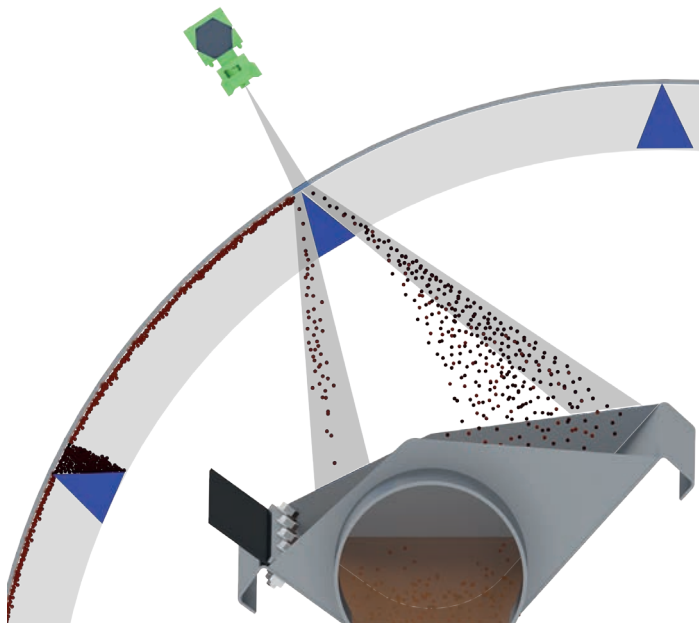
Techniquement optimisé :

Le dessin du support (toile d'araignée) permet une parfaite tension de la toile. Une maille parfaitement tendue est une maille qui filtre bien les impuretés et qui augmente sa durée de vie.

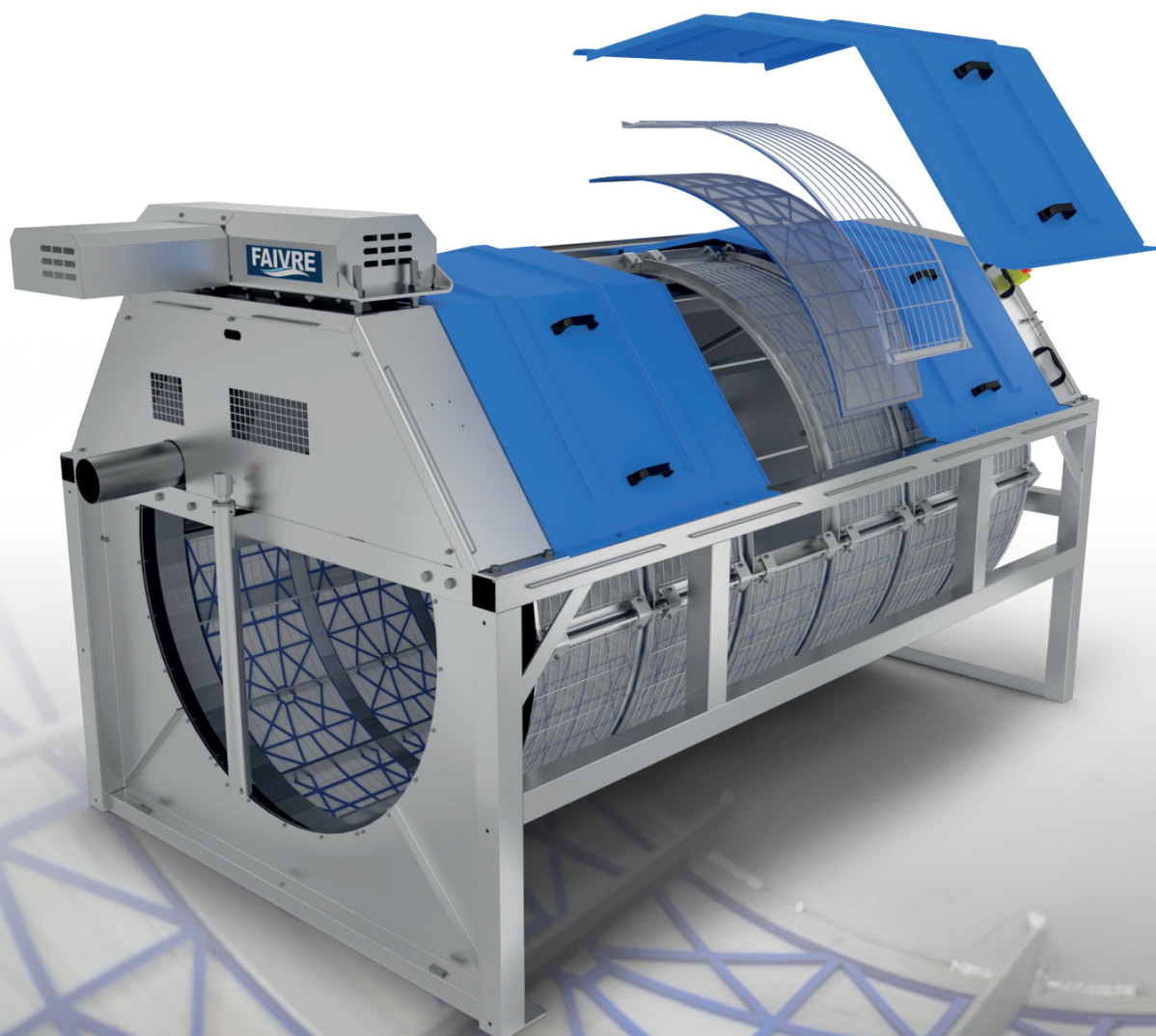
Le support est soudé à la toile sur toute la surface de sa pointe supérieure. La section triangulaire du support permet de ramasser facilement les grosses impuretés qui pénètrent dans le tambour, comme le sable par exemple. La toile et les sections triangulaires du support sont ainsi parfaitement nettoyées par les buses de rinçage.

Technically optimized :

The design of the spider web support allows a perfect strain of the mesh. A perfectly stretched mesh is necessary to do not damage the filter plates and it also enables a great filtration process. The shelf is welded to the mesh over the entire surface of its upper point. The triangular section of the shelf makes it easy to pick up large impurities that arrive in the drum such as sand for example. The mesh and the triangular sections of the shelf are perfectly cleaned by the nozzles.



SPIDERPLATE



www.faivre-environnement.fr

Photos et données techniques non contractuelles. FAIVRE Sasu peut apporter à tout moment à ses équipements des modifications nécessaires.
Pictures and technical data are not contractual. FAIVRE Sasu can bring to its equipment any modifications required, at any time.

La gamme des filtres à tambour Rotoclean

Drum Filter range

Filtre à tambour

Rotoclean

Drum filter

Rotoclean

Cuve inox
Stainless steel
tank

Bâti
Frame

Série 60

débit jusqu'à 30m³/h, à 15μ*
Flow rate up to 30 m³/h at 15 μ*



Série 80

débit jusqu'à 110m³/h, à 15μ*
Flow rate up to 110 m³/h at 15 μ*



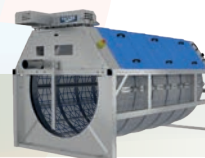
Série 120

débit jusqu'à 220m³/h, à 15μ*
Flow rate up to 220 m³/h at 15 μ*



Série 160

débit jusqu'à 500m³/h, à 15μ*
Flow rate up to 500m³/h at 15 μ*



Série 200

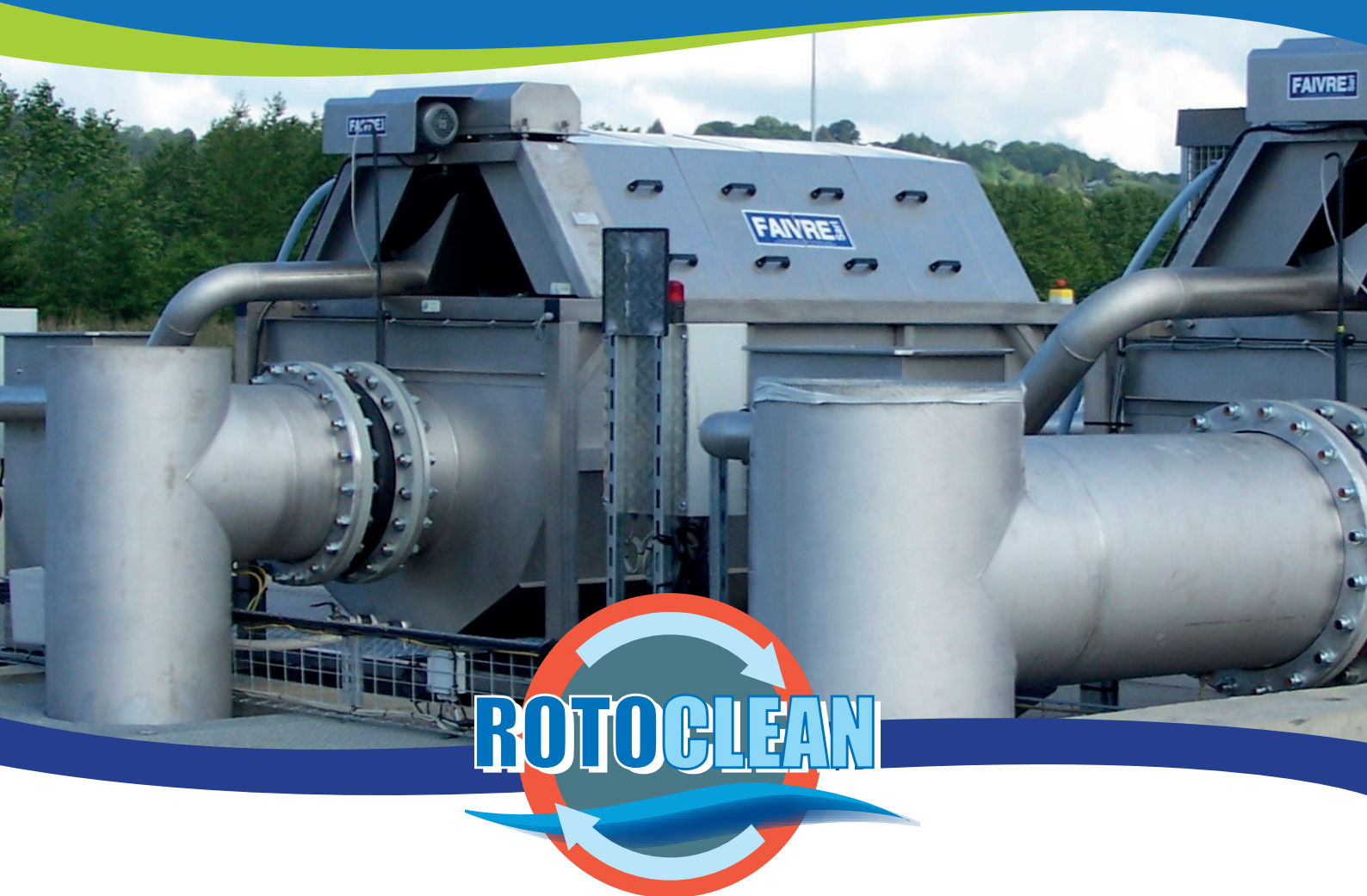
débit jusqu'à 620m³/h, à 15μ*
Flow rate up to 620m³/h at 15 μ*



* pour une concentration en matières en suspension (MES) à 35mg/L à l'entrée du filtre
*For a level of TSS (suspended solids) at the inlet of the filter at 35mg/L

FILTRES À TAMBOUR ROTOCLEAN

UNE FILTRATION SIMPLE & FIABLE



UNE LARGE GAMME DE MACHINES : A WIDE RANGE OF MACHINES :



FT60



FT80



FT120



FT160



FT200

3m³/h* •—————→ Debit 3240m³/h*

*selon MES et maille de filtration
*according to TSS and filtration mesh



MADE IN FRANCE

www.faire-environnement.fr

Photos et données techniques non contractuelles. FAIVRE Sasu peut apporter à tout moment à ses équipements des modifications nécessaires.
Pictures and technical data are not contractual. FAIVRE Sasu can bring to its equipment any modifications required, at any time.

60

filtre à tambour

Drum Filter

Serie


15 / 500 µm


2 Size



www.faivre-environnement.fr

2 Modèles 2 Models

Cuve inox
Stainless Steel tank



Bâti
Frame

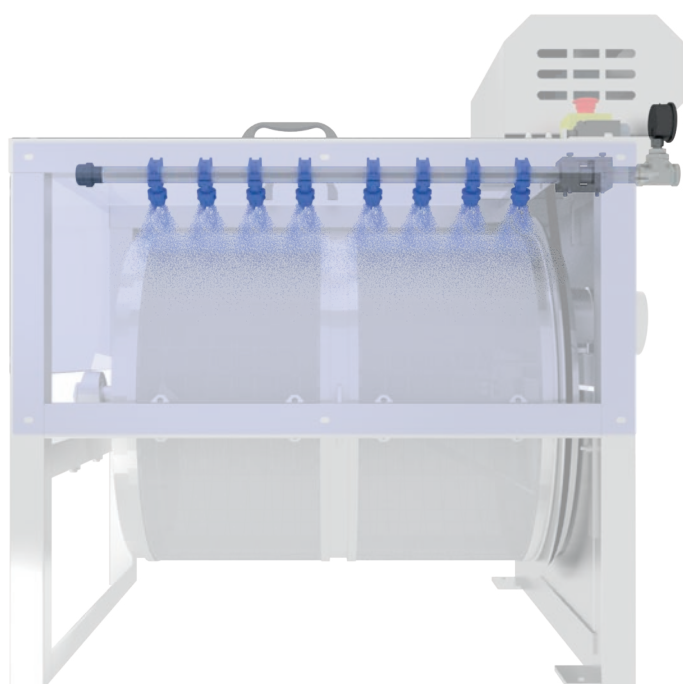


Filtre à tambour série 60

Sa taille et son poids léger permettent une manutention et une installation simples et rapides. Il est idéal pour les stations d'épuration à faible équivalent habitant (EH), les laboratoires, les stations de test, etc.
Sa construction en acier inoxydable le protège de la corrosion.
Son tambour de 60 cm de diamètre tourne à 8 tours/min

Drum filter 60

Its size and light weight allow it to be easily handled and installed in sewage plants. It is ideal for low population equivalent (PE) wastewater treatment plants, laboratories, test stations, etc.
Its stainless steel construction protects it from corrosion.
Its 60 cm diameter drum rotates at 8 rpm



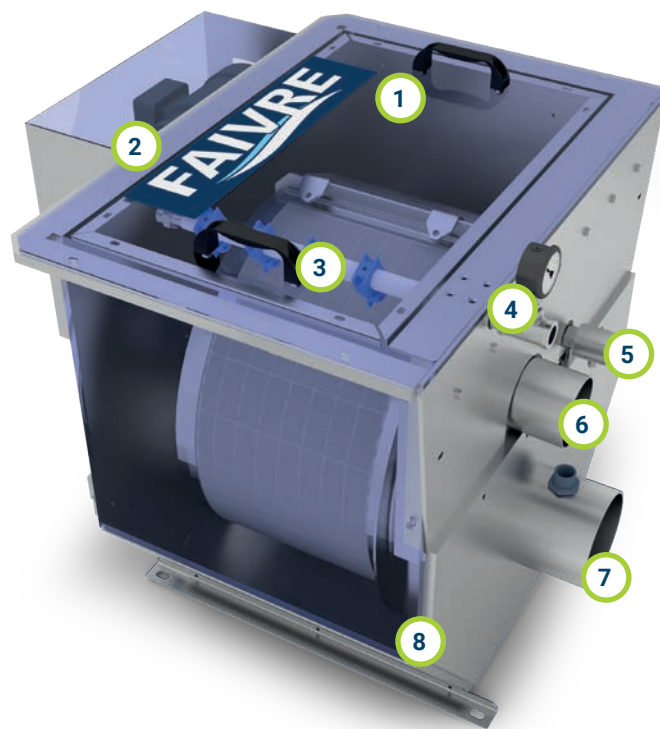
Rampe de rinçage avec consommation et pression d'eau optimisées.

Les filtres à tambour Rotoclean Série 60 ne disposent que de 4 ou 8 buses de rinçage, pour économiser l'eau de rinçage.
De plus, la pression des buses a été optimisée pour obtenir un rinçage parfait des mailles sans les endommager.

Rinsing ramp with optimized water consumption and pressure.

The Rotoclean Series 60 drum filter has only 4 or 8 rinsing nozzles. It enables to reduce the level of rinsing water. The pressure of the nozzles has been optimized in order to obtain a perfect rinsing of the filter meshes without damaging them.

Spécifications: Specifications:



- 1 - Capot amovible
Removable drum cover
- 2 - Motoréducteur sous capot inox
Drum drive motor under stainless steel cover
- 3 - Rampe de rinçage
Rinsing ramp
- 4 - Manomètre pression de rinçage
Rinsing manifold
- 5 - Sonde de niveau (option)
Level probe (option)
- 6 - Sortie des boues
Sludge outlet
- 7 - Arrivée eaux brutes
Inlet of waste water
- 8 - Tambour en inox
Stainless steel drum

Construction avec des aciers inox de haute qualité

Utilisation exclusive d'acier inoxydable de haute qualité fabriqué en Europe du Nord (Norvège, Finlande, Suède)

- Acier inoxydable AISI 304L (4301) pour eau douce en standard
- Acier inoxydable AISI 316L (4404) pour effluents corrosifs en standard
- Autres matériaux sur demande

Les CCPU du matériel constituant votre commande de filtres peuvent être fournis sur demande.

High quality stainless steel construction.

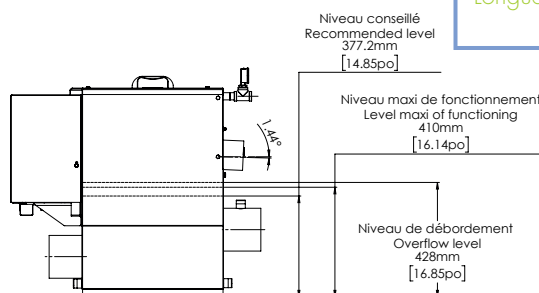
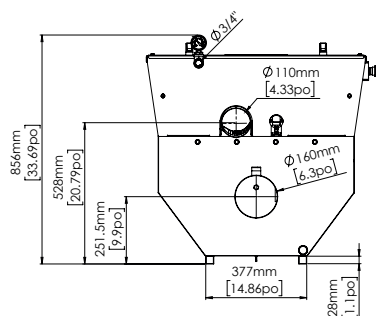
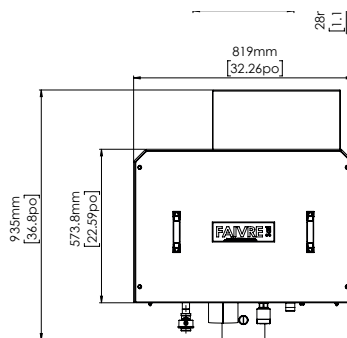
Exclusive use of high quality stainless steel made in Northern Europe (Norway, Finland, Sweden)

- AISI 304L (4301) stainless steel for fresh water as standard
- AISI 316L (4404) stainless steel for corrosive effluents as standard
- Other materials on request

The CCPUs of the material constituting your filter order can be supplied to you on request.

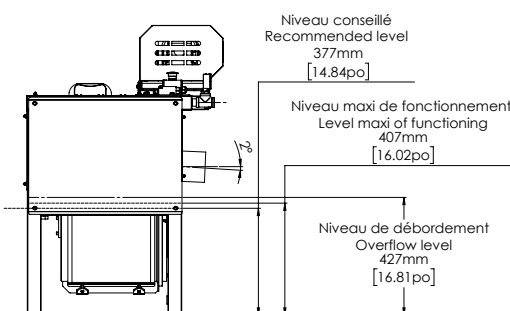
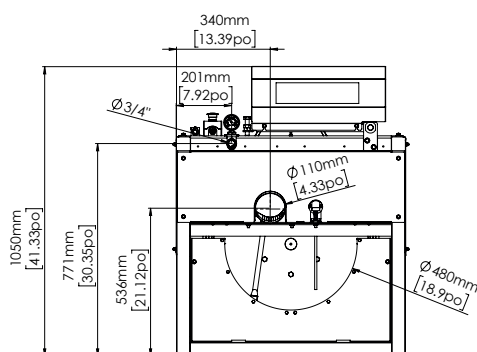
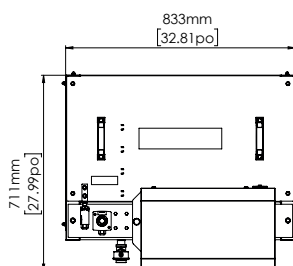
Modèles <i>Model</i>	Entrée-sortie standard <i>Inlet-outlet standard</i>	Puissance moteur <i>Motor power</i>	surface de filtration <i>Filter surface</i>	Nombre de plaques <i>Number of plates</i>	Diam. sortie gou- lotte <i>Sludge outlet diameter</i>	Nombre de buses <i>Number of Spray nozzles</i>
2 - 60	Ø 125 mm Ø 160 mm Ø 200 mm	250 W	0,5 m ²	2	Ø 110 mm	4
4 - 60	possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>		1 m ²	4	possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	8

Cuve inox Stainless steel tank



	2 - 60		4 - 60	
Poids net Net Weight	126 kg	278 lbs	155 kg	341 lbs
Poids réservoir rempli Net Filled tank net weight	390 kg	860 lbs	600 kg	1322 lbs
Unité / Unit	cm	in	cm	in
Largeur / Width	83	32	83	32
Hauteur / Height	104	41	104	41
Longueur / Length (A)	62	24	97	38
Longueur / Length (B)	89	35	123	48

Bâti Frame



	2 - 60		4 - 60	
Poids net Net Weight	115 kg	253 lbs	140 kg	308 lbs
Unité / Unit	cm	in	cm	in
Largeur / Width	84	33	84	33
Hauteur / Height	106	41	106	41
Longueur / Length (A)	56	22	90	35
Longueur / Length (B)	71	28	105	41

Options



Pompe de rinçage

Une pompe verticale est utilisée pour nettoyer la maille du filtre. Cette pompe est reliée à la rampe de décolmatage du filtre. Sa pression est calculée pour être adaptée à la maille du filtre. La pompe est livrée avec tous les accessoires de raccordement (en option).

Rinsing pump.

A vertical pump is used to unclog the filter plates. It is connected to the rinsing ramp. Its debit and pressure are sized according to the model of mesh and model of filter. The pump can be delivered with all the accessories necessary to connect it to the drum filter.

Boîtier de commande.

Le boîtier de commande permet un contrôle et une sécurité optimum pour tous nos filtres à tambour.

Pour plus de sécurité, le coffret comprend :

- Un (1) sectionneur verrouillable.
- Deux (2) arrêts d'urgence : l'un est inclus en façade de l'armoire, l'autre est installé sur le filtre à tambour.
- Un (1) détecteur d'intensité à déclenchement rapide est également intégré au boîtier. Ce détecteur permet au filtre de s'arrêter instantanément en cas de blocage brutal du filtre (ce qui peut arriver lorsqu'un corps étranger trop gros pénètre dans le filtre).

Pour la sécurité du matériel, le coffret comprend :

- Un (1) disjoncteur pour l'alimentation électrique de l'armoire.
- Deux (2) disjoncteurs thermiques pour protéger le moteur du filtre à tambour et le moteur de la pompe de rinçage.

Le boîtier de commande est livré avec :

- 5m de câble pour l'alimentation.
- 10m de câble avec connecteur M23 pour connecter facilement le moteur du tambour, la pompe de rinçage, l'arrêt d'urgence et l'interrupteur de sécurité du couvercle.
- 10 m de câble avec un connecteur M12 pour connecter facilement le radar de niveau d'eau.

Control box

The control box allows optimum control and safety for all our drum filters.

For the safety of people, the box includes:

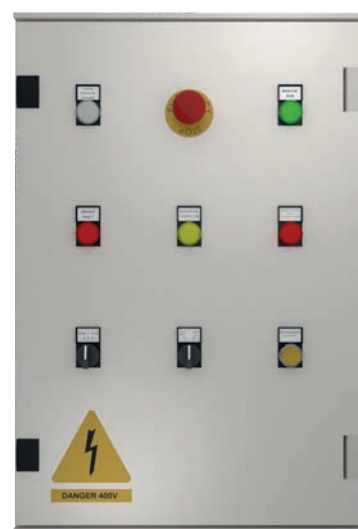
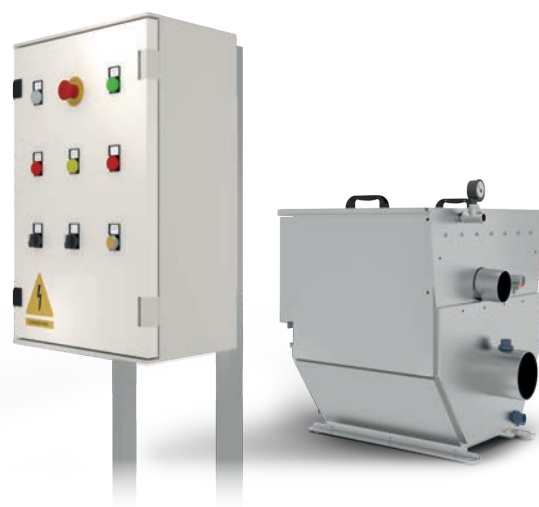
- 1 lockable disconnecter.
- 2 emergency stops one is included on the front of the cabinet, the other is settled on the drum filter.
- 1 other emergency stop is positioned on the drum filter.
- 1 fast-tripping current detector is also integrated in the box. This current detector allows the filter to stop instantly in the event that the filter suddenly becomes blocked. (which can happen when an oversized foreign body enters the filter)

For the safety of the equipment, the box includes:

- 1 circuit breaker unit for the power supply of the cabinet.
- 2 Thermal circuit breakers to protect the motor of the drum filter and the motor of the rinsing pump.

The control box is delivered with:

- 5 m cable for the power supply.
- 10 m cable with M23 connector to easily connect the drum motor, the rinsing pump, the emergency stop and the hood safety switch.
- 10 m of cable with an M12 connector to easily connect the water level radar.



Options

Options

Sonde de niveau et/ou Minuterie

Une sonde de niveau et une minuterie sont deux options possibles pour contrôler le fonctionnement du filtre à tambour.

La sonde de niveau est un radar performant qui ne prend en compte que le niveau du liquide, elle n'est pas perturbée par la mousse à la surface du liquide filtré.

La minuterie permet de gérer les systèmes de démarrage et d'arrêt du filtre en programmant simplement le composant se trouvant à l'intérieur de l'armoire, à l'aide d'un tournevis.

Ces deux options sont disponibles séparément, ou ensemble. N'hésitez pas à préciser quelle(s) option(s) vous souhaitez retenir.

Level probe and (or) Timer

A level sensor and a timer are two possible options for controlling the operation of the drum filter.

The level probe is a powerful radar which only takes into account the level of the liquid, it is not disturbed by the foam on the surface of the filtered liquid.

The timer makes it possible to manage the start and stop systems of the filter by simply programming the component located inside the cabinet, using a screwdriver.

These two options are available together or separately. Do not hesitate to specify which option(s) you wish to retain.



RADAR



TIMER



80

filtre à tambour

Drum Filter

Serie


15 / 500 µm


4 Size



www.faivre-environnement.fr

2 Modèles 2 Models

Cuve inox
Stainless Steel tank



Bâti
Frame



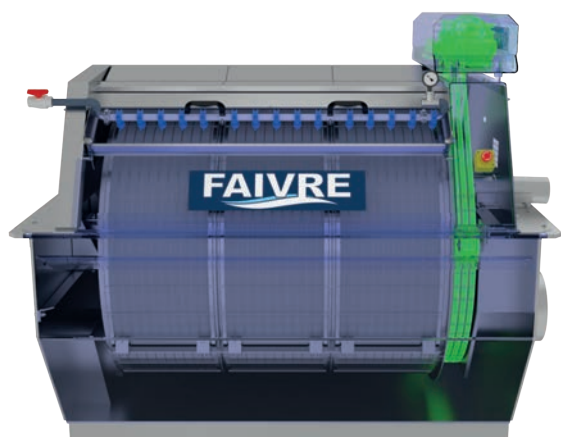
Filtre à tambour série 80

Avec un tambour de 80 cm de diamètre, Rotoclean 80 peut traiter de grandes quantités d'eau. Il est disponible en quatre tailles (2, 4, 6 et 8 plaques). Sa construction en acier inoxydable le protège de la corrosion.

Son tambour de 80 cm de diamètre tourne à 5 tours/min.

Drum filter 80

With an 80 cm diameter drum, Rotoclean 80 can filter important quantities of water. It is available in 4 sizes (2, 4, 6 and 8 plates). Its stainless steel construction protects it from corrosion. Its 80 cm diameter drum rotates at 5 rpm.



BDS : système simple, fiable et robuste.

Les filtres à tambour Rotoclean 80 bénéficient du système BDS (Belt Drive & Support system). Le moteur, idéalement placé au-dessus du filtre à tambour, entraîne et supporte le tambour avec une ou plusieurs courroies. Avec 20 ans d'expérience, ce système a montré tous ses avantages :

- Démarrage progressif par nature (ne nécessite pas de démarrage progressif avec un convertisseur de fréquence)
- Fiabilité dans le temps
- La transmission ne casse pas si le tambour se bloque (par exemple : si un objet pénètre dans le tambour)

BDS simple, reliable and robust system.

Rotoclean 80 drum filters benefit from the BDS system (Belt Drive & Support system). The motor, ideally placed on the top of the drum filter, drives and supports the drum with one or more belts.

In 20 years of experience, this system has shown all its advantages:

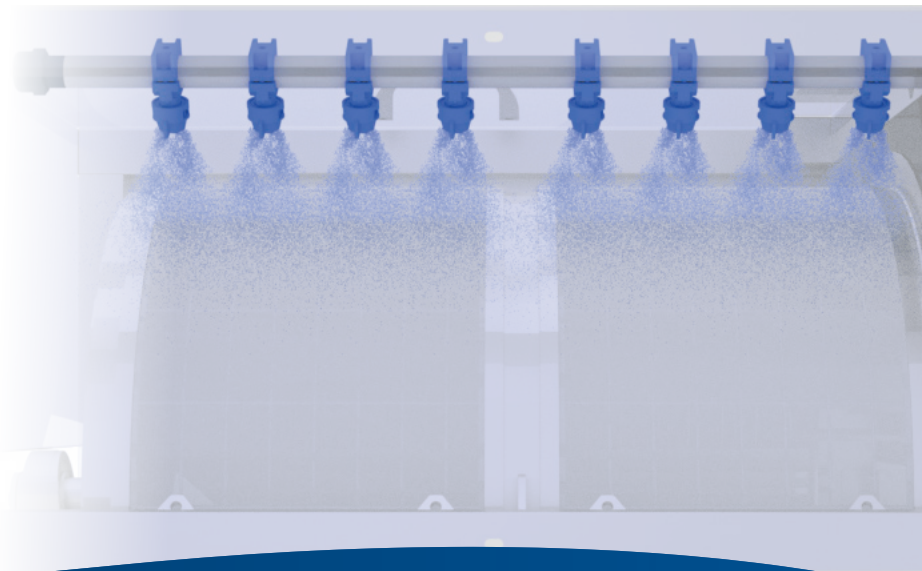
- Soft start (does not require a soft start with a frequency converter)
- Reliability over time
- Transmission does not break if the drum jams (for example: if an object enters the drum)

Rampe de rinçage avec consommation et pression d'eau optimisées.

Le filtre à tambour Rotoclean Série 80 n'a que 10 buses de rinçage, ce qui permet d'économiser l'eau de rinçage. De plus, la pression des buses a été optimisée afin d'obtenir un rinçage parfait des toiles sans les abîmer.

Rinsing ramp with optimized water consumption and pressure.

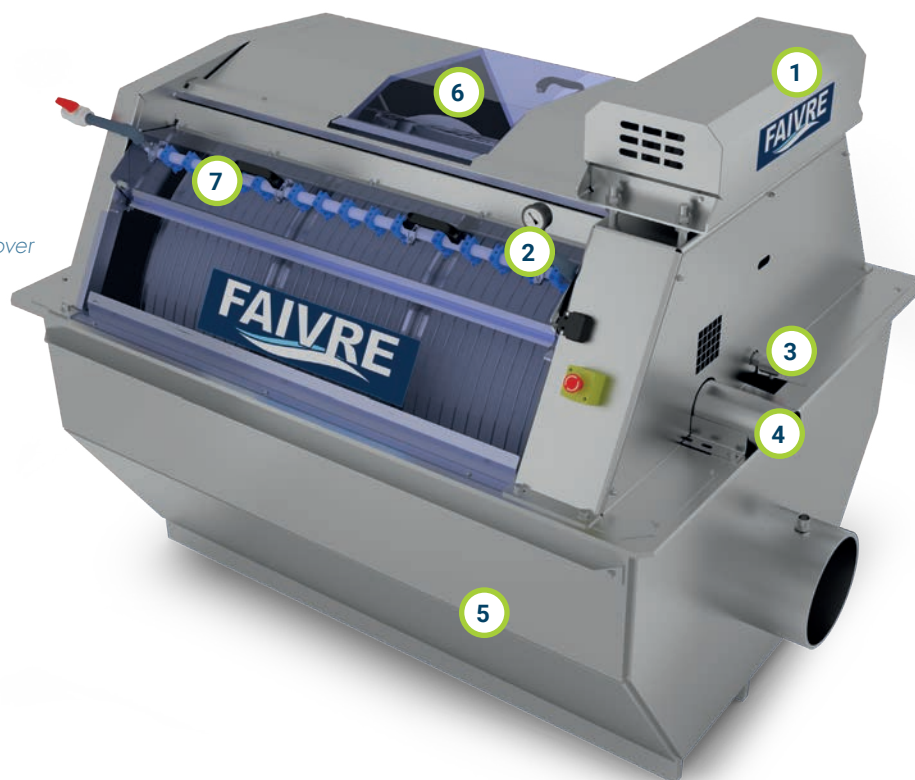
The Rotoclean Series 80 drum filter has only 10 rinsing nozzles. In addition, the pressure of the nozzles has been optimized in order to obtain a perfect rinsing of the filter mesh without damaging them.



Spécifications:

Specifications:

- 1 Motoréducteur sous capot inox
Drum drive motor under stainless steel cover
- 2 Manomètre pression de rinçage
Rinsing manometer
- 3 Sonde de niveau (option)
Level probe
- 4 Sortie des boues
Chute outlet (sludge)
- 5 Cuve inox
Stainless steel tank
- 6 Capot amovible
Removable stainless steel cover
- 7 Rampe de rinçage
Rinsing ramp



Construction avec des aciers inox de haute qualité

Utilisation exclusive d'acier inoxydable de haute qualité fabriqué en Europe du Nord (Norvège, Finlande, Suède)

- Acier inoxydable AISI 304L (4301) pour eau douce en standard
- Acier inoxydable AISI 316L (4404) pour effluents corrosifs en standard
- Autres matériaux sur demande

Les CCPU du matériel constituant votre commande de filtres peuvent être fournis sur demande.

High quality stainless steel construction.

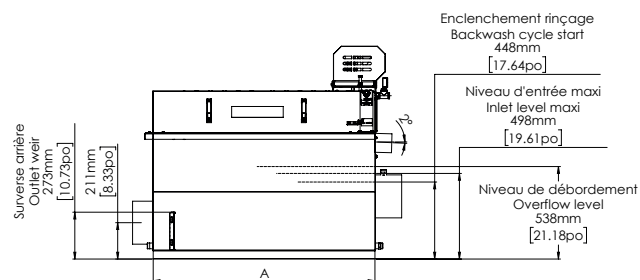
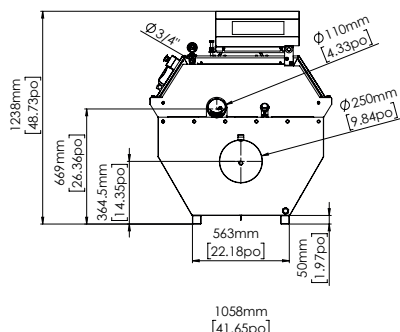
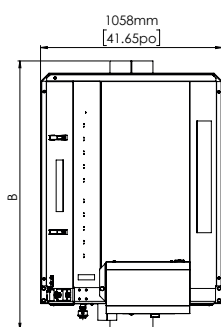
Exclusive use of high quality stainless steel made in Northern Europe (Norway, Finland, Sweden)

- AISI 304L (4301) stainless steel for fresh water as standard
- AISI 316L (4404) stainless steel for corrosive effluents as standard
- Other materials on request

The CCPUs of the material constituting your filter order can be supplied to you on request.

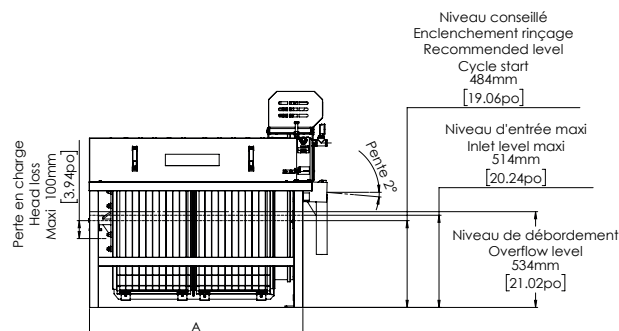
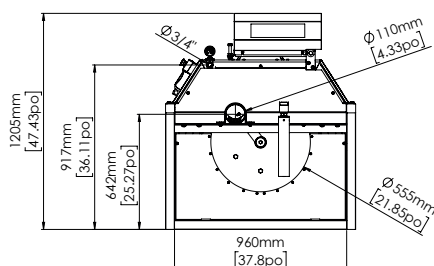
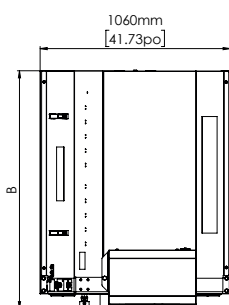
Modèles <i>Model</i>	Entrée-sortie standard <i>Inlet-outlet standard</i>	Puissance moteur <i>Motor power</i>	surface de filtration <i>Filter surface</i>	Nombre de plaques <i>Number of plates</i>	Diam. sortie goulotte <i>Sludge outlet diameter</i>	Nombre de buses <i>Number of Spray nozzles</i>
2 - 80	Ø 200 mm Ø 250 mm Ø 315 mm possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	250 W	0,86 m²	2	Ø 110 mm possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	5
4 - 80			1,72 m²	4		10
6 - 80			2,58 m²	6		15
8 - 80			3,44 m²	8		20

Cuve inox Stainless steel tank



	2-80		4-80		6-80		8-80	
Poids net Net Weight	219 kg 483 lbs		279 kg 615 lbs		345 kg 761 lbs		404 kg 891 lbs	
Poids réservoir rempli Net Filled tank net weight	635 kg 1400 lbs		900 kg 1984 lbs		1180 kg 2601 lbs		1460 kg 3219 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	106	42	106	42	106	42	106	42
Hauteur / Height	124	49	124	49	124	49	124	49
Longueur / Length (A)	85	33	129	51	173	68	217	85
Longueur / Length (B)	112	44	156	62	200	79	244	96

Bâti Frame



	2-80		4-80		6-80		8-80	
Poids net Net Weight	185 kg 408 lbs		236 kg 520 lbs		293 kg 646 lbs		342 kg 754 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	106	42	106	42	106	42	106	42
Hauteur / Height	121	48	121	48	121	48	121	48
Longueur / Length (A)	75	29	119	47	163	65	207	82
Longueur / Length (B)	89	35	133	52	177	70	221	87

Options Options



Pompe de rinçage

Une pompe verticale est utilisée pour nettoyer la maille du filtre. Cette pompe est reliée à la rampe de décolmatage du filtre. Sa pression est calculée pour être adaptée à la maille du filtre. La pompe est livrée avec tous les accessoires de raccordement (en option).

Rinsing pump.

A vertical pump is used to unclog the filter plates. It is connected to the rinsing ramp. Its debit and pressure are sized according to the model of mesh and model of filter. The pump can be delivered with all the accessories necessary to connect it to the drum filter.

Boîtier de commande.

Le boîtier de commande permet un contrôle et une sécurité optimum pour tous nos filtres à tambour.

Pour plus de sécurité, le coffret comprend :

- Un (1) sectionneur verrouillable.
- Deux (2) arrêts d'urgence : l'un est inclus en façade de l'armoire, l'autre est installé sur le filtre à tambour.
- Un (1) détecteur d'intensité à déclenchement rapide est également intégré au boîtier. Ce détecteur permet au filtre de s'arrêter instantanément en cas de blocage brutal du filtre (ce qui peut arriver lorsqu'un corps étranger trop gros pénètre dans le filtre).

Pour la sécurité du matériel, le coffret comprend :

- Un (1) disjoncteur pour l'alimentation électrique de l'armoire.
- Deux (2) disjoncteurs thermiques pour protéger le moteur du filtre à tambour et le moteur de la pompe de rinçage.

Le boîtier de commande est livré avec :

- 5m de câble pour l'alimentation.
- 10m de câble avec connecteur M23 pour connecter facilement le moteur du tambour, la pompe de rinçage, l'arrêt d'urgence et l'interrupteur de sécurité du couvercle.
- 10 m de câble avec un connecteur M12 pour connecter facilement le radar de niveau d'eau.

Control box

The control box allows optimum control and safety for all our drum filters.

For the safety of people, the box includes:

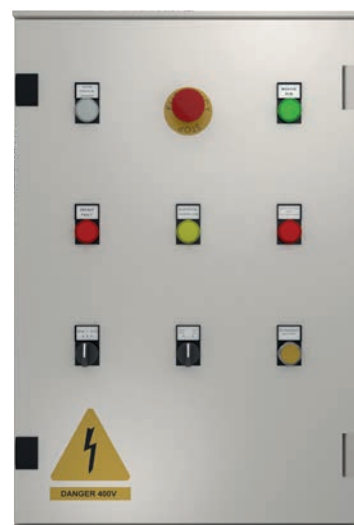
- 1 lockable disconnecter.
- 2 emergency stops one is included on the front of the cabinet, the other is settled on the drum filter.
- 1 other emergency stop is positioned on the drum filter.
- 1 fast-tripping current detector is also integrated in the box. This current detector allows the filter to stop instantly in the event that the filter suddenly becomes blocked. (which can happen when an oversized foreign body enters the filter)

For the safety of the equipment, the box includes:

- 1 circuit breaker unit for the power supply of the cabinet.
- 2 Thermal circuit breakers to protect the motor of the drum filter and the motor of the rinsing pump.

The control box is delivered with:

- 5 m cable for the power supply.
- 10 m cable with M23 connector to easily connect the drum motor, the rinsing pump, the emergency stop and the hood safety switch.
- 10 m of cable with an M12 connector to easily connect the water level radar.



Options

Options

Sonde de niveau et/ou Minuterie

Une sonde de niveau et une minuterie sont deux options possibles pour contrôler le fonctionnement du filtre à tambour.

La sonde de niveau est un radar performant qui ne prend en compte que le niveau du liquide, elle n'est pas perturbée par la mousse à la surface du liquide filtré.

La minuterie permet de gérer les systèmes de démarrage et d'arrêt du filtre en programmant simplement le composant se trouvant à l'intérieur de l'armoire, à l'aide d'un tournevis.

Ces deux options sont disponibles séparément, ou ensemble. N'hésitez pas à préciser quelle(s) option(s) vous souhaitez retenir.

Level probe and (or) Timer

A level sensor and a timer are two possible options for controlling the operation of the drum filter.

The level probe is a powerful radar which only takes into account the level of the liquid, it is not disturbed by the foam on the surface of the filtered liquid.

The timer makes it possible to manage the start and stop systems of the filter by simply programming the component located inside the cabinet, using a screwdriver.

These two options are available together or separately. Do not hesitate to specify which option(s) you wish to retain.



RADAR



TIMER

Nos Rotoclean 80 sont disponibles avec:

Our Rotoclean 80 drum filters are available with :

- Smart filter technology (page 10)

**Smart
filter**



120

filtre à tambour
Drum Filter

Serie


15 / 500 μm


4 Size



www.faivre-environnement.fr

2 Modèles 2 Models

Cuve inox
Stainless Steel tank



Bâti
Frame

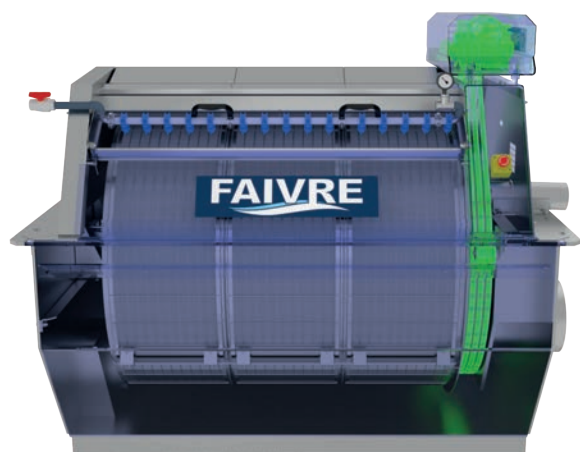


Filtre à tambour série 120

Avec un tambour de 120 cm de diamètre, le Rotoclean 120 peut traiter de grandes quantités d'eau. Il est disponible en cinq tailles (3, 6, 9, 12 et 15 plaques). Sa construction en acier inoxydable le protège de la corrosion. Son tambour de 120 cm de diamètre tourne à 5 tours/min.

Drum filter 120

With a 120 cm diameter drum, the Rotoclean 120 can treat large quantities of water. It is available in 5 sizes (3, 6, 9, 12 and 15 plates). Its stainless steel construction protects it from corrosion. Its 120 cm diameter drum rotates at 5 rpm.



BDS : système simple, fiable et robuste.

Les filtres à tambour Rotoclean 120 bénéficient du système BDS (Belt Drive & Support system). Le moteur, idéalement placé au-dessus du filtre à tambour, entraîne et supporte le tambour avec une ou plusieurs courroies. Avec 20 ans d'expérience, ce système a montré tous ses avantages :

- Démarrage progressif par nature (ne nécessite pas de démarrage progressif avec un convertisseur de fréquence)
- Fiabilité dans le temps
- La transmission ne casse pas si le tambour se bloque (par exemple : si un objet pénètre dans le tambour)

BDS simple, reliable and robust system.

Rotoclean 120 drum filters benefit from the BDS system (Belt Drive & Support system). The motor, ideally placed on the top of the drum filter, drives and supports the drum with one or more belts. In 20 years of experience, this system has shown all its advantages:

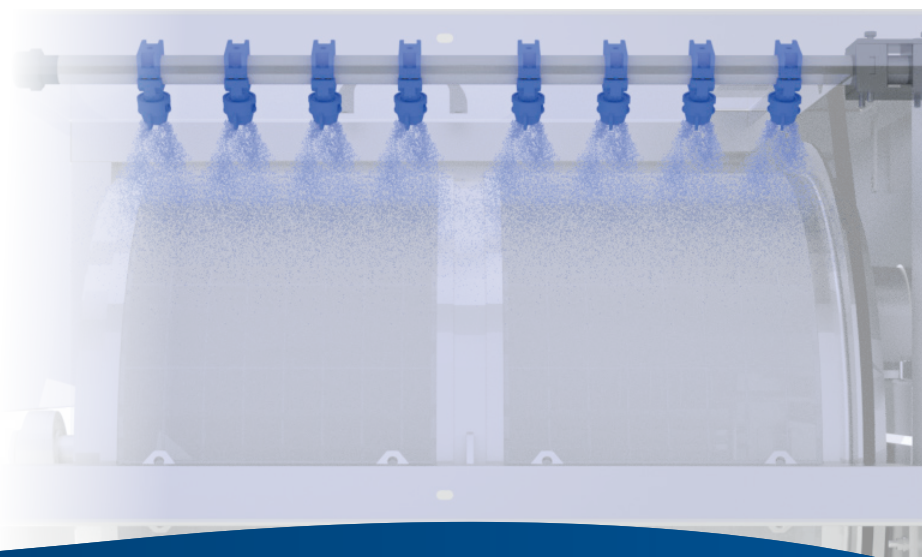
- Soft start by nature (does not require a soft start with a frequency converter)
- Reliability over time
- Transmission does not break if the drum jams (for example: if an object enters the drum)

Rampe de rinçage avec consommation et pression d'eau optimisées.

Le filtre à tambour Rotoclean Série 120 n'a que 15 buses de rinçage, ce qui permet d'économiser l'eau de rinçage. De plus, la pression des buses a été optimisée afin d'obtenir un rinçage parfait des toiles sans les abîmer.

Rinsing ramp with optimized water consumption and pressure.

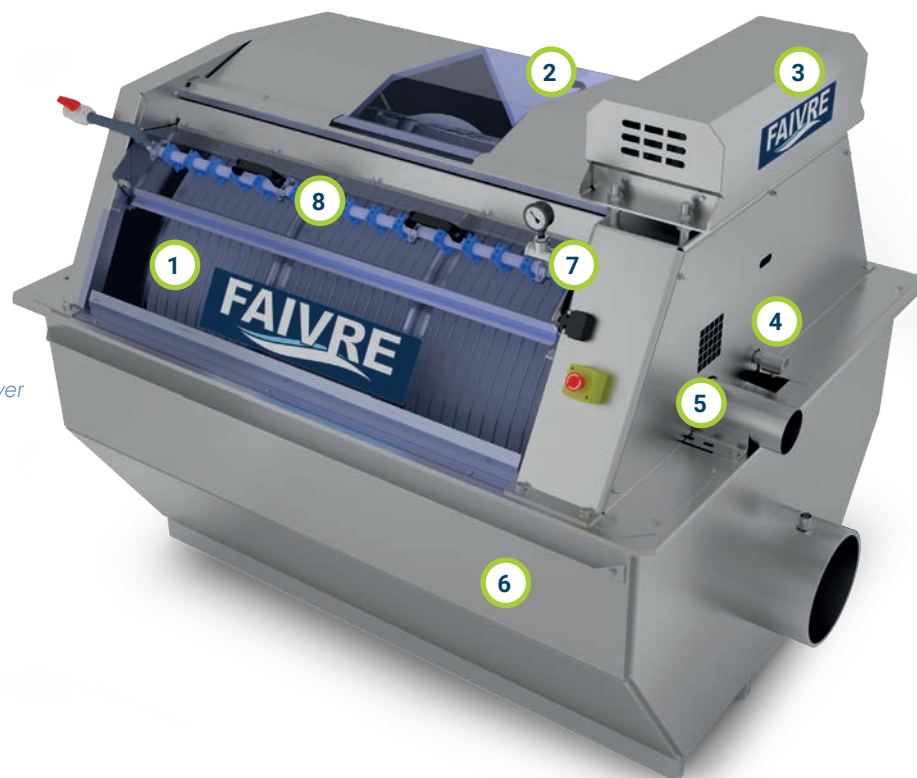
The Rotoclean Series 120 drum filter has only 15 rinsing nozzles. In addition, the pressure of the nozzles has been optimized in order to obtain a perfect rinsing of the filter mesh without damaging them.



Rotoclean 120

Specifications:

Specifications:



- 1 - Tambour
Drum
- 2 - Capot amovible en inox
Removable stainless steel covers
- 3 - Motoréducteur sous capot inox
Drum drive motor under stainless steel cover
- 4 - Sonde de niveau (option)
Level probe
- 5 - Sortie des boues
Chute outlet (sludge)
- 6 - Cuve inox
Stainless steel tank
- 7 - Manomètre pression de rinçage
Rinsing manometer
- 8 - Rampe de rinçage
Rinsing ramp

Construction avec des aciers inox de haute qualité

Utilisation exclusive d'acier inoxydable de haute qualité fabriqué en Europe du Nord (Norvège, Finlande, Suède)

- Acier inoxydable AISI 304L (4301) pour eau douce en standard
- Acier inoxydable AISI 316L (4404) pour effluents corrosifs en standard
- Autres matériaux sur demande

Les CCPU du matériel constituant votre commande de filtres peuvent être fournis sur demande.

High quality stainless steel construction.

Exclusive use of high quality stainless steel made in Northern Europe (Norway, Finland, Sweden)

- AISI 304L (4301) stainless steel for fresh water as standard
- AISI 316L (4404) stainless steel for corrosive effluents as standard
- Other materials on request

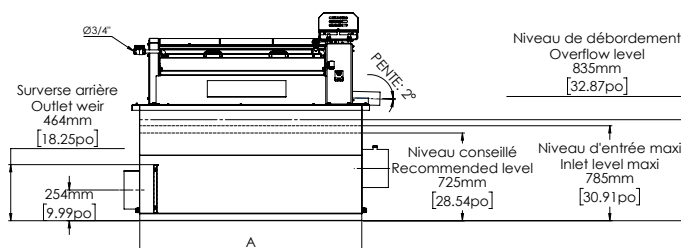
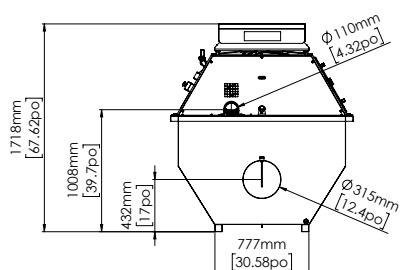
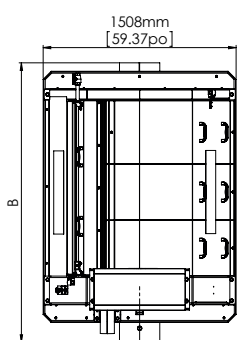
The CCPU's of the material constituting your filter order can be supplied to you on request.

Modèles Model	Entrée-sortie standard Inlet -outlet standard	Puissance moteur Motor power	surface de filtration Filter surface	Nombre de plaques Number of plates	Diam. sortie goulotte Sludge outlet diameter	Nombre de buses Number of Spray nozzles
3-120	Ø 315 mm Ø 350 mm possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	370 W	1,29 m ²	3	Ø 110 mm possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	5
6-120			2,58 m ²	6		10
9-120			3,87 m ²	9		15
12-120			5,16 m ²	12		20

Cuve inox Stainless steel tank



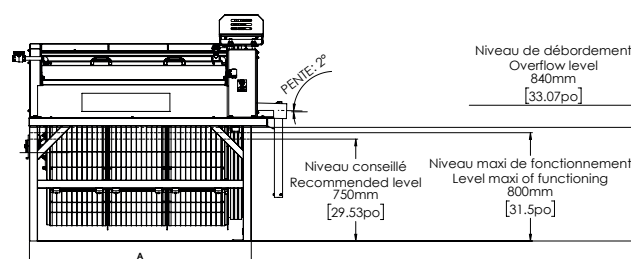
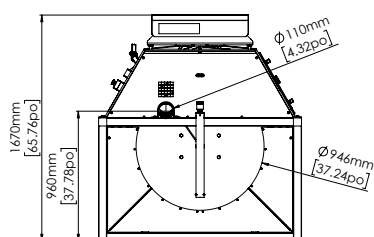
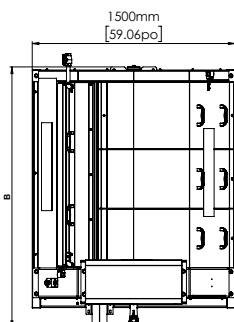
	3-120		6-120		9-120		12-120	
Poids net Net Weight	395 kg 871 lbs		477 kg 1052 lbs		562 kg 1239 lbs		649 kg 1431 lbs	
Poids réservoir rempli Net Filled tank net weight	1370 kg 3020 lbs		2000 kg 4409 lbs		2560 kg 5644 lbs		3250 kg 37165 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	150	59	150	59	150	59	150	59
Hauteur / Height	172	68	172	68	172	68	172	68
Longueur / Length (A)	95	37	139	55	183	72	227	89
Longueur / Length (B)	130	51	174	68	218	86	262	103



Bâti Frame



	3-120		6-120		9-120		12-120	
Poids net Net Weight	340 kg 749 lbs		420 kg 926 lbs		498 kg 1098 lbs		588 kg 1296 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	150	59	150	59	150	59	150	59
Hauteur / Height	167	66	167	66	167	66	167	66
Longueur / Length (A)	76	30	120	47	164	64	208	82
Longueur / Length (B)	104	41	148	59	192	76	236	93



Options Options



Pompe de rinçage

Une pompe verticale est utilisée pour nettoyer la maille du filtre. Cette pompe est reliée à la rampe de décolmatage du filtre. Sa pression est calculée pour être adaptée à la maille du filtre. La pompe est livrée avec tous les accessoires de raccordement (en option).

Rinsing pump.

A vertical pump is used to unclog the filter plates. It is connected to the rinsing ramp. Its debit and pressure are sized according to the model of mesh and model of filter. The pump can be delivered with all the accessories necessary to connect it to the drum filter.

Boîtier de commande.

Le boîtier de commande permet un contrôle et une sécurité optimum pour tous nos filtres à tambour.

Pour plus de sécurité, le coffret comprend :

- Un (1) sectionneur verrouillable.
- Deux (2) arrêts d'urgence : l'un est inclus en façade de l'armoire, l'autre est installé sur le filtre à tambour.
- Un (1) détecteur d'intensité à déclenchement rapide est également intégré au boîtier. Ce détecteur permet au filtre de s'arrêter instantanément en cas de blocage brutal du filtre (ce qui peut arriver lorsqu'un corps étranger trop gros pénètre dans le filtre).

Pour la sécurité du matériel, le coffret comprend :

- Un (1) disjoncteur pour l'alimentation électrique de l'armoire.
- Deux (2) disjoncteurs thermiques pour protéger le moteur du filtre à tambour et le moteur de la pompe de rinçage.

Le boîtier de commande est livré avec :

- 5m de câble pour l'alimentation.
- 10m de câble avec connecteur M23 pour connecter facilement le moteur du tambour, la pompe de rinçage, l'arrêt d'urgence et l'interrupteur de sécurité du couvercle.
- 10 m de câble avec un connecteur M12 pour connecter facilement le radar de niveau d'eau.

Control box

The control box allows optimum control and safety for all our drum filters.

For the safety of people, the box includes:

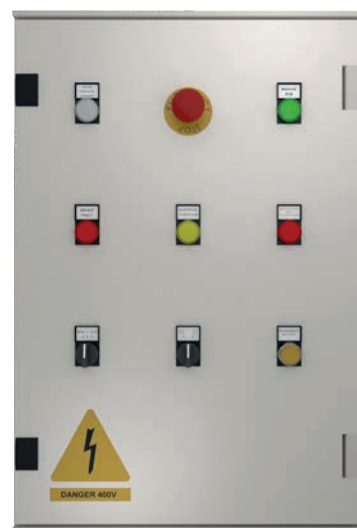
- 1 lockable disconnecter.
- 2 emergency stops one is included on the front of the cabinet, the other is settled on the drum filter.
- 1 other emergency stop is positioned on the drum filter.
- 1 fast-tripping current detector is also integrated in the box. This current detector allows the filter to stop instantly in the event that the filter suddenly becomes blocked. (which can happen when an oversized foreign body enters the filter)

For the safety of the equipment, the box includes:

- 1 circuit breaker unit for the power supply of the cabinet.
- 2 Thermal circuit breakers to protect the motor of the drum filter and the motor of the rinsing pump.

The control box is delivered with:

- 5 m cable for the power supply.
- 10 m cable with M23 connector to easily connect the drum motor, the rinsing pump, the emergency stop and the hood safety switch.
- 10 m of cable with an M12 connector to easily connect the water level radar.



Options Options

Sonde de niveau et/ou Minuterie

Une sonde de niveau et une minuterie sont deux options possibles pour contrôler le fonctionnement du filtre à tambour.

La sonde de niveau est un radar performant qui ne prend en compte que le niveau du liquide, elle n'est pas perturbée par la mousse à la surface du liquide filtré.

La minuterie permet de gérer les systèmes de démarrage et d'arrêt du filtre en programmant simplement le composant se trouvant à l'intérieur de l'armoire, à l'aide d'un tournevis.

Ces deux options sont disponibles séparément, ou ensemble. N'hésitez pas à préciser quelle(s) option(s) vous souhaitez retenir.

Level probe and (or) Timer

A level sensor and a timer are two possible options for controlling the operation of the drum filter.

The level probe is a powerful radar which only takes into account the level of the liquid, it is not disturbed by the foam on the surface of the filtered liquid.

The timer makes it possible to manage the start and stop systems of the filter by simply programming the component located inside the cabinet, using a screwdriver.

These two options are available together or separately. Do not hesitate to specify which option(s) you wish to retain.



RADAR



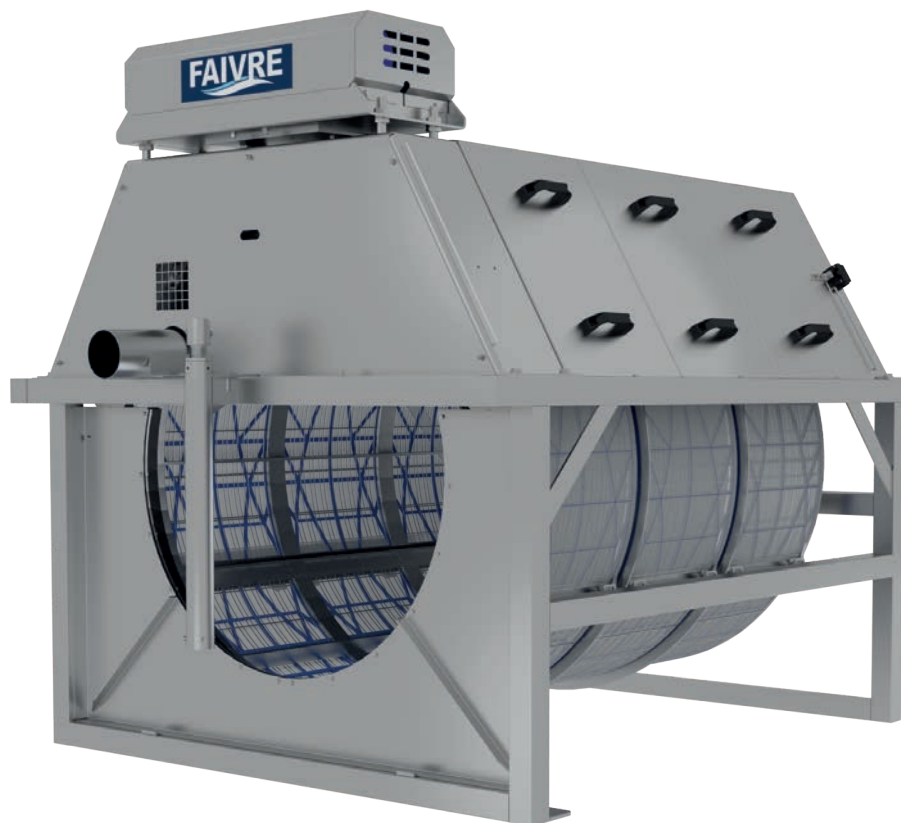
TIMER

Nos Rotoclean 120 sont disponibles avec:

Our Rotoclean 120 drum filters are available with :

- Smart filter technology ([page 10](#))
- New Spiderplate® ([page 12](#))

Smart filter



160

filtre à tambour

Drum Filter

Serie

15 / 500 µm

7 Size



www.faivre-environnement.fr

2 Modèles 2 Models

Cuve inox
Stainless Steel tank



Bâti
Frame



Filtre à tambour série 160

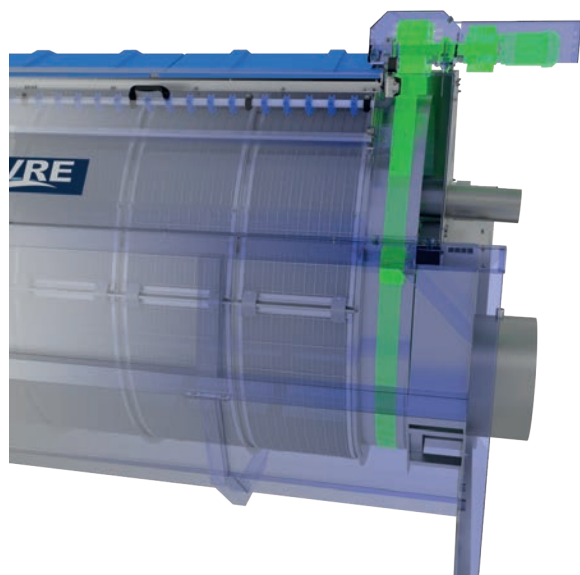
Avec un tambour de 160 cm de diamètre, le Rotoclean 160 peut traiter de grandes quantités d'eau. Il est disponible en sept tailles (8, 12, 16, 20, 24, 28 et 32 plaques).

Sa construction en acier inoxydable le protège de la corrosion. Son tambour de 160 cm de diamètre tourne à 3 tours/min.

Drum filter 160

With a 160 cm diameter drum, the Rotoclean 160 can treat large quantities of water. It is available in 7 sizes (8, 12, 16, 20, 24, 28 and 32 plates).

Its stainless steel construction protects it from corrosion. Its 160 cm diameter drum rotates at 3 rpm.



BDS : système simple, fiable et robuste.

Les filtres à tambour Rotoclean 160 bénéficient du système BDS (Belt Drive & Support system). Le moteur, idéalement placé au-dessus du filtre à tambour, entraîne et supporte le tambour avec une ou plusieurs courroies.

Avec 20 ans d'expérience, ce système a montré tous ses avantages :

- Démarrage progressif par nature (ne nécessite pas de démarrage progressif avec un convertisseur de fréquence)
- Fiabilité dans le temps
- La transmission ne casse pas si le tambour se bloque (par exemple : si un objet pénètre dans le tambour)

BDS simple, reliable and robust system.

Rotoclean 160 drum filters benefit from the BDS system (Belt Drive & Support system). The motor, ideally placed on top of the drum filter, drives and supports the drum with one or more belts. In 20 years of experience, this system has shown all its advantages:

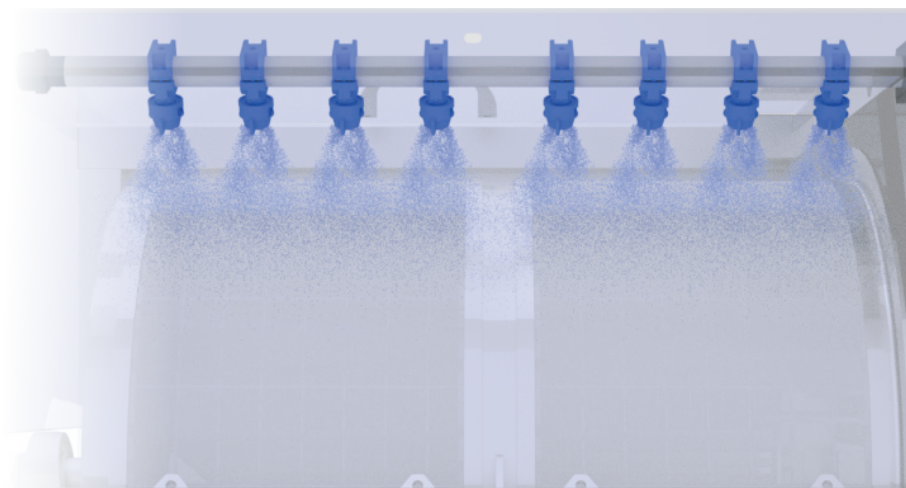
- Soft start by nature (does not require a soft start with a frequency converter)
- Reliability over time
- Transmission does not break if the drum jams (for example: if an object enters the drum)

Rampe de rinçage avec consommation et pression d'eau optimisées.

Le filtre à tambour Rotoclean Série 160 n'a que 15 buses de rinçage, ce qui permet d'économiser l'eau de rinçage. De plus, la pression des buses a été optimisée afin d'obtenir un rinçage parfait des toiles sans les abîmer.

Rinsing ramp with optimized water consumption and pressure.

The Rotoclean Series 160 drum filter has only 15 rinsing nozzles. In addition, the pressure of the nozzles has been optimized in order to obtain a perfect rinsing of the filter mesh without damaging them.

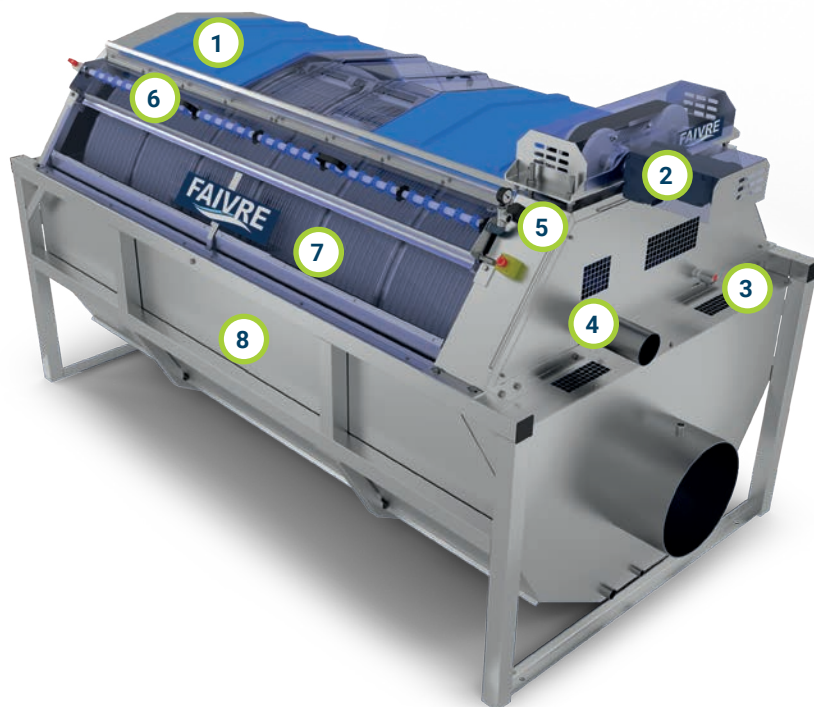


Rotoclean 160

Specifications:

Specifications:

- 1 - Capots amovibles en ABS
Removable ABS covers
- 2 - Motoréducteur sous capot inox
Drum drive motor under stainless steel cover
- 3 - Sonde de niveau (option)
Level probe
- 4 - Sortie des boues
Chute outlet (sludge)
- 5 - Manomètre pression de rinçage
Rinsing manomètre
- 6 - Rampe de rinçage réversible
Rinsing ramp Removable stainless steel covers
- 7 - Tambour en inox
Stainless steel drum
- 8 - Cuve
Stainless steel Tank



Construction avec des aciers inox de haute qualité

Utilisation exclusive d'acier inoxydable de haute qualité fabriqué en Europe du Nord (Norvège, Finlande, Suède)

- Acier inoxydable AISI 304L (4301) pour eau douce en standard
- Acier inoxydable AISI 316L (4404) pour effluents corrosifs en standard
- Autres matériaux sur demande

Les CCPU du matériel constituant votre commande de filtres peuvent être fournis sur demande.

High quality stainless steel construction.

Exclusive use of high quality stainless steel made in Northern Europe (Norway, Finland, Sweden)

- AISI 304L (4301) stainless steel for fresh water as standard
- AISI 316L (4404) stainless steel for corrosive effluents as standard
- Other materials on request

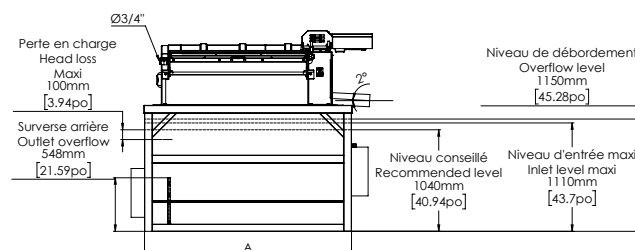
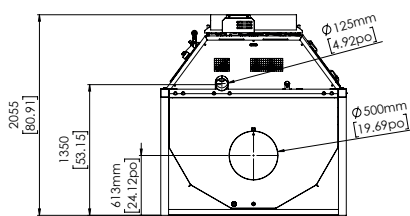
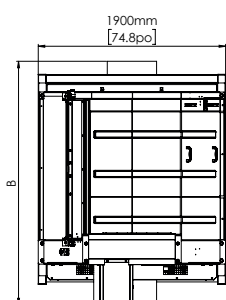
The CCPU of the material constituting your filter order can be supplied to you on request.

Modèles <i>Model</i>	Entrée-sortie standard <i>Inlet -outlet standard</i>	Puissance moteur <i>Motor power</i>	surface de filtration <i>Filter surface</i>	Nombre de plaques <i>Number of plates</i>	Diam. sortie goulotte <i>Sludge outlet diameter</i>	Nombre de buses <i>Number of Spray nozzles</i>
12 - 160	Ø 500 mm Ø 630 mm Ø 700 mm possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	550 W	5,16 m ²	12	Ø 125 mm possibilité d'adapter en DN <i>possibility to have nominal diameter (DN)</i>	15
16 - 160			6,88 m ²	16		20
20 - 160			8,6 m ²	20		25
24 - 160			10,32 m ²	24		30
28 - 160			12,04 m ²	28		35
32 - 160			13,76 m ²	32		40

Cuve inox Stainless steel tank



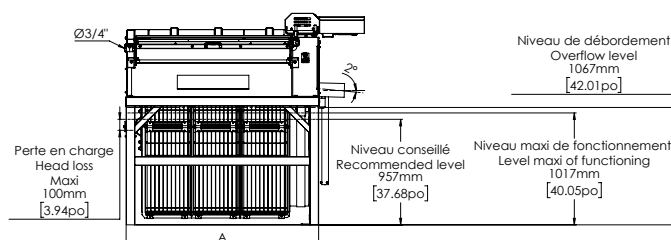
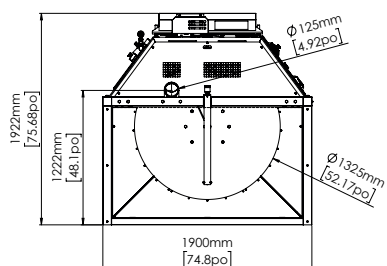
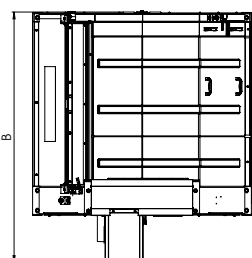
	12-160		16-160		20-160		24-160		28-160		32-160	
Poids net Net Weight	952 kg 2099 lbs		1108 kg 2443 lbs		1346 kg 2967 lbs		1411 kg 3111 lbs		1535 kg 3384 lbs		1659 kg 3657 lbs	
Poids réservoir rempli Net Filled tank net weight	4210 kg 9 281 lbs		5150 kg 11 353 lbs		6000 kg 13 228 lbs		6850 kg 15 102 lbs		7700 kg 19 976 lbs		8550 kg 18 850 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	190	75	190	75	190	75	190	75	190	75	190	75
Hauteur / Height	206	81	206	81	206	81	206	81	206	81	206	81
Longueur / Length (A)	212	83	256	100	300	118	344	135	388	153	432	170
Longueur / Length (B)	247	97	291	114	335	132	379	149	423	166	467	184



Bâti Frame



	12-160		16-160		20-160		24-160		28-160		32-160	
Poids net Net Weight	704 kg 1552 lbs		800 kg 1764 lbs		1030 kg 2271 lbs		1050 kg 2315 lbs		1143 kg 2520 lbs		1265 kg 2789 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	190	75	190	75	190	75	190	75	190	75	190	75
Hauteur / Height	206	76	193	76	193	76	193	76	193	76	193	76
Longueur / Length (A)	212	69	219	86	263	103	307	121	351	138	395	155
Longueur / Length (B)	247	85	260	102	304	120	348	137	392	154	436	171



Rotoclean 160

Options Options



Pompe de rinçage

Une pompe verticale est utilisée pour nettoyer la maille du filtre. Cette pompe est reliée à la rampe de décolmatage du filtre.

Sa pression est calculée pour être adaptée à la maille du filtre. La pompe est livrée avec tous les accessoires de raccordement (en option).

Rinsing pump.

A vertical pump is used to unclog the filter plates. It is connected to the rinsing ramp.

Its debit and pressure are sized according to the model of mesh and model of filter.

The pump can be delivered with all the accessories necessary to connect it to the drum filter.

Boîtier de commande.

Le boîtier de commande permet un contrôle et une sécurité optimum pour tous nos filtres à tambour.

Pour plus de sécurité, le coffret comprend :

- Un (1) sectionneur verrouillable.
- Deux (2) arrêts d'urgence : l'un est inclus en façade de l'armoire, l'autre est installé sur le filtre à tambour.
- Un (1) détecteur d'intensité à déclenchement rapide est également intégré au boîtier. Ce détecteur permet au filtre de s'arrêter instantanément en cas de blocage brutal du filtre (ce qui peut arriver lorsqu'un corps étranger trop gros pénètre dans le filtre).

Pour la sécurité du matériel, le coffret comprend :

- Un (1) disjoncteur pour l'alimentation électrique de l'armoire.
- Deux (2) disjoncteurs thermiques pour protéger le moteur du filtre à tambour et le moteur de la pompe de rinçage.

Le boîtier de commande est livré avec :

- 5m de câble pour l'alimentation.
- 10m de câble avec connecteur M23 pour connecter facilement le moteur du tambour, la pompe de rinçage, l'arrêt d'urgence et l'interrupteur de sécurité du couvercle.
- 10 m de câble avec un connecteur M12 pour connecter facilement le radar de niveau d'eau.

Control box

The control box allows optimum control and safety for all our drum filters.

For the safety of people, the box includes:

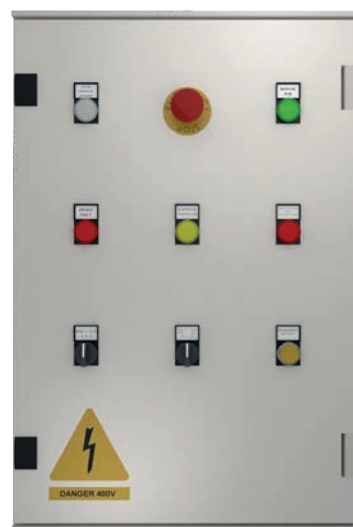
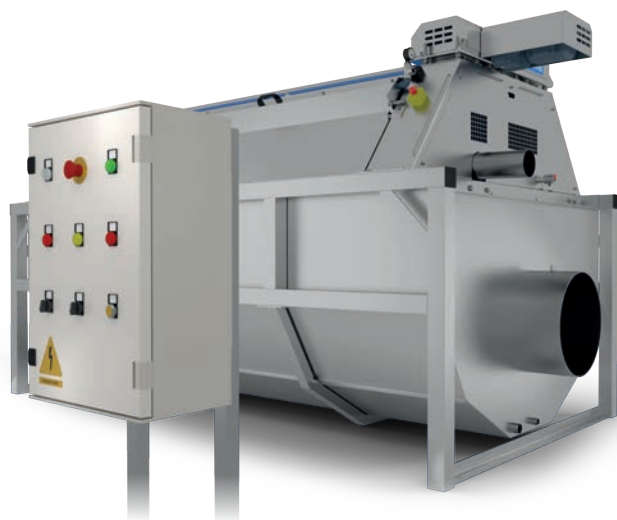
- 1 lockable disconnecter.
- 2 emergency stops one is included on the front of the cabinet, the other is settled on the drum filter.
- 1 other emergency stop is positioned on the drum filter.
- 1 fasttripping current detector is also integrated in the box. This current detector allows the filter to stop instantly in the event that the filter suddenly becomes blocked. (which can happen when an oversized foreign body enters the filter)

For the safety of the equipment, the box includes:

- 1 circuit breaker unit for the power supply of the cabinet.
- 2 Thermal circuit breakers to protect the motor of the drum filter and the motor of the rinsing pump.

The control box is delivered with:

- 5 m cable for the power supply.
- 10 m cable with M23 connector to easily connect the drum motor, the rinsing pump, the emergency stop and the hood safety switch.
- 10 m of cable with an M12 connector to easily connect the water level radar.



Options Options

Sonde de niveau et/ou Minuterie

Une sonde de niveau et une minuterie sont deux options possibles pour contrôler le fonctionnement du filtre à tambour.

La sonde de niveau est un radar performant qui ne prend en compte que le niveau du liquide, elle n'est pas perturbée par la mousse on the surface du liquide filtré.

La minuterie permet de gérer les systèmes de démarrage et d'arrêt du filtre en programmant simplement le composant se trouvant à l'intérieur de l'armoire, à l'aide d'un tournevis.

Ces deux options sont disponibles séparément, ou ensemble. N'hésitez pas à préciser quelle(s) option(s) vous souhaitez retenir.

Level probe and (or) Timer

A level sensor and a timer are two possible options for controlling the operation of the drum filter.

The level probe is a powerful radar which only takes into account the level of the liquid, it is not disturbed by the foam on the surface of the filtered liquid.

The timer makes it possible to manage the start and stop systems of the filter by simply programming the component located inside the cabinet, using a screwdriver.

These two options are available together or separately. Do not hesitate to specify which option(s) you wish to retain.



RADAR



TIMER

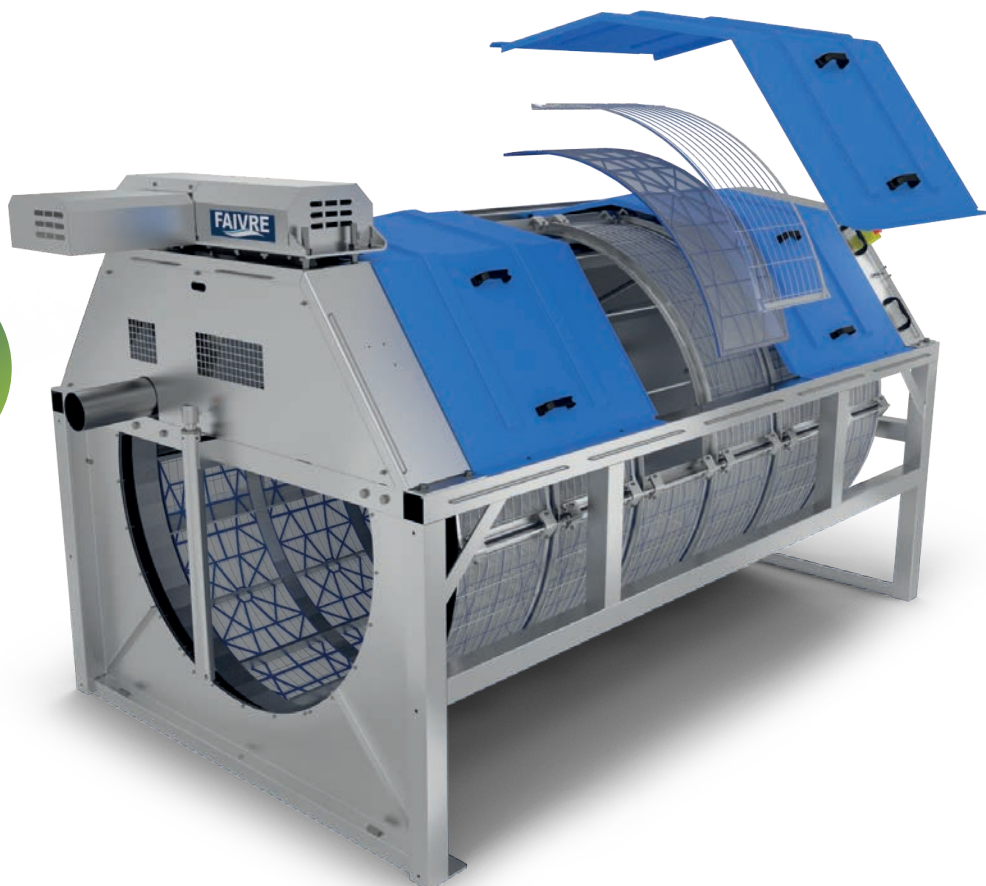
Nos Rotoclean 160 sont disponibles avec:

Our Rotoclean 160 drum filters are available with :

- Smart filter technology (page 10)
- New Spiderplate® (page 12)

Smart filter

SPIDERPLATE



200

filtre à tambour *Drum Filter*

Serie


15 / 500 μm


1 Size



www.faivre-environnement.fr

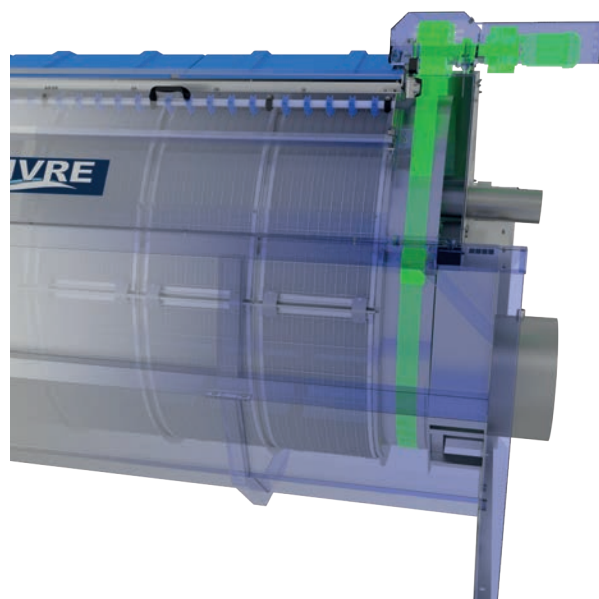


Filtre à tambour série 200

Avec un tambour de 200 cm de diamètre tournant à 3 tours/min, le Rotoclean 200 est le plus grand filtre de la gamme de filtres à tambour Rotoclean.

Drum filter 200

With a 200 cm diameter drum rotating at 3 rpm, the Rotoclean 200 is the largest filter in the Rotoclean drum filter range.



BDS : système simple, fiable et robuste.

Les filtres à tambour Rotoclean 200 bénéficient du système BDS (Belt Drive & Support system). Le moteur, idéalement placé au-dessus du filtre à tambour, entraîne et supporte le tambour avec une ou plusieurs courroies.

Avec 20 ans d'expérience, ce système a montré tous ses avantages :

- Démarrage progressif par nature (ne nécessite pas de démarrage progressif avec un convertisseur de fréquence)
- Fiabilité dans le temps
- La transmission ne casse pas si le tambour se bloque (par exemple : si un objet pénètre dans le tambour)

BDS simple, reliable and robust system.

Rotoclean 200 drum filters benefit from the BDS system (Belt Drive & Support system). The motor, ideally placed on top of the drum filter, drives and supports the drum with one or more belts.

In 20 years of experience, this system has shown all its advantages:

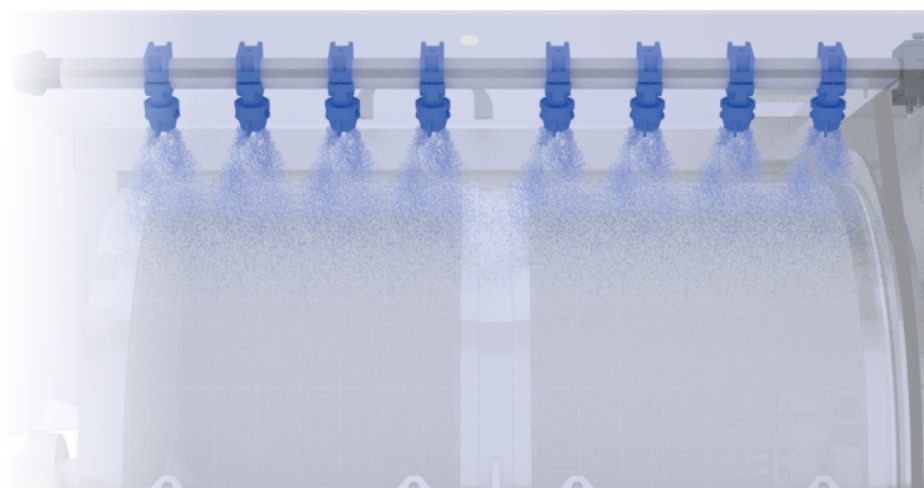
- Soft start by nature (does not require a soft start with a frequency converter)
- Reliability over time
- Transmission does not break if the drum jams (for example: if an object enters the drum)

Rampe de rinçage avec consommation et pression d'eau optimisées.

Le filtre à tambour Rotoclean Série 200 n'a que 30 buses de rinçage, ce qui permet d'économiser l'eau de rinçage. De plus, la pression des buses a été optimisée afin d'obtenir un rinçage parfait des toiles sans les abîmer.

Rinsing ramp with optimized water consumption and pressure.

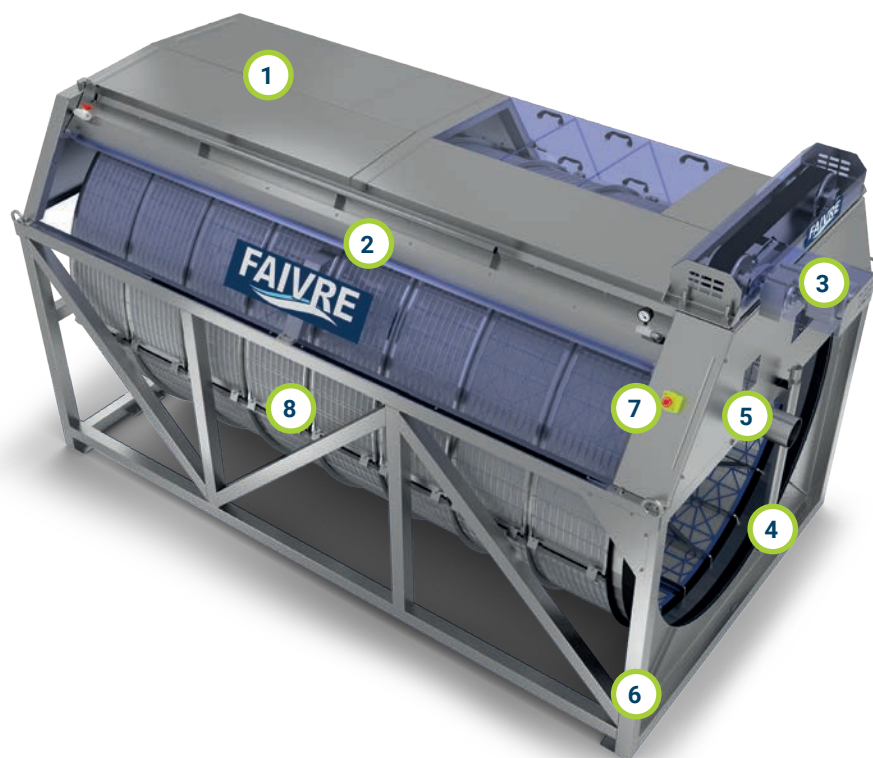
The Rotoclean Series 200 drum filter has only 30 rinsing nozzles. In addition, the pressure of the nozzles has been optimized in order to obtain a perfect rinsing of the filter mesh without damaging them.



Rotoclean 200

Spécifications:

Specifications:



- 1 Capots amovibles en inox
Removable stainless steel covers
- 2 Motoréducteur sous capot inox
Drive motor under stainless steel cover
- 3 Sortie des boues
Rinsing ramp
- 4 Sonde de niveau (option)
level probe
- 5 Bâti inox
Stainless steel frame
- 6 Tambour en Inox
Stainless steel drum
- 7 Manomètre pression de rinçage
Rinse manometer
- 8 Rampe de rinçage réversible
Reversible rinsing ramp

Construction avec des aciers inox de haute qualité

Utilisation exclusive d'acier inoxydable de haute qualité fabriqué en Europe du Nord (Norvège, Finlande, Suède)

- Acier inoxydable AISI 304L (4301) pour eau douce en standard
- Acier inoxydable AISI 316L (4404) pour effluents corrosifs en standard
- Autres matériaux sur demande

Les CCPU du matériel constituant votre commande de filtres peuvent être fournis sur demande.

High quality stainless steel construction.

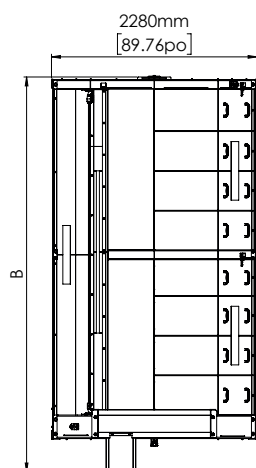
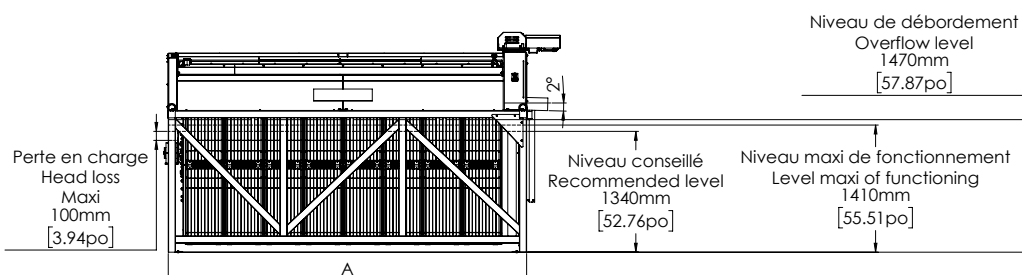
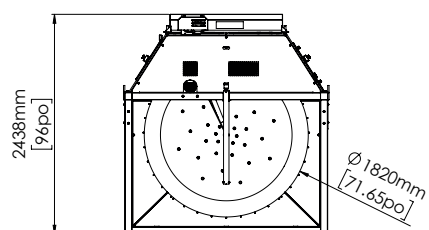
Exclusive use of high quality stainless steel made in Northern Europe (Norway, Finland, Sweden)

- AISI 304L (4301) stainless steel for fresh water as standard
- AISI 316L (4404) stainless steel for corrosive effluents as standard
- Other materials on request

The CCPU of the material constituting your filter order can be supplied to you on request.

Modèles <i>Model</i>	Entrée-sortie standard <i>Inlet -outlet standard</i>	Puissance mo- teur <i>Motor power</i>	surface de filtration <i>Filter surface</i>	Nombre de plaques <i>Number of plates</i>	Diam. sortie goulotte <i>Sludge outlet diameter</i>	Nombre de buses <i>Number of Spray nozzles</i>
20 - 200	—	550 W	8,80 m ²	20	Ø 140 mm possibilité d'adapter en DN possibility to have nominal diameter (DN)	20
25 - 200			11 m ²	25		25
30 - 200			13,20 m ²	30		30
35 - 200			15,40 m ²	35		35
40 - 200			17,60 m ²	40		40

Bâti Frame



	20-200		25-200		30-200		35-200		40-200	
Poids net Net Weight	1523 kg 3358 lbs		1697 kg 3741 lbs		1871 kg 4125 lbs		2045 kg 4508 lbs		2220 kg 4894 lbs	
Unité / Unit	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in	cm	in
Largeur / Width	228	90	228	90	228	90	228	90	228	90
Hauteur / Height	246	96	246	96	246	96	246	96	246	96
Longueur / Length (A)	222	87	266	105	310	122	354	139	398	156
Longueur / Length (B)	262	103	306	120	350	138	394	155	438	172

Options Options



Boîtier de commande.

Le boîtier de commande permet un contrôle et une sécurité optimum pour tous nos filtres à tambour.

Pour plus de sécurité, le coffret comprend :

- Un (1) sectionneur verrouillable.
- Deux (2) arrêts d'urgence : l'un est inclus en façade de l'armoire, l'autre est installé sur le filtre à tambour.
- Un (1) détecteur d'intensité à déclenchement rapide est également intégré au boîtier. Ce détecteur permet au filtre de s'arrêter instantanément en cas de blocage brutal du filtre (ce qui peut arriver lorsqu'un corps étranger trop gros pénètre dans le filtre).

Pour la sécurité du matériel, le coffret comprend :

- Un (1) disjoncteur pour l'alimentation électrique de l'armoire.
- Deux (2) disjoncteurs thermiques pour protéger le moteur du filtre à tambour et le moteur de la pompe de rinçage.

Le boîtier de commande est livré avec :

- 5m de câble pour l'alimentation.
- 10m de câble avec connecteur M23 pour connecter facilement le moteur du tambour, la pompe de rinçage, l'arrêt d'urgence et l'interrupteur de sécurité du couvercle.
- 10 m de câble avec un connecteur M12 pour connecter facilement le radar de niveau d'eau.

Control box

The control box allows optimum control and safety for all our drum filters.

For the safety of people, the box includes:

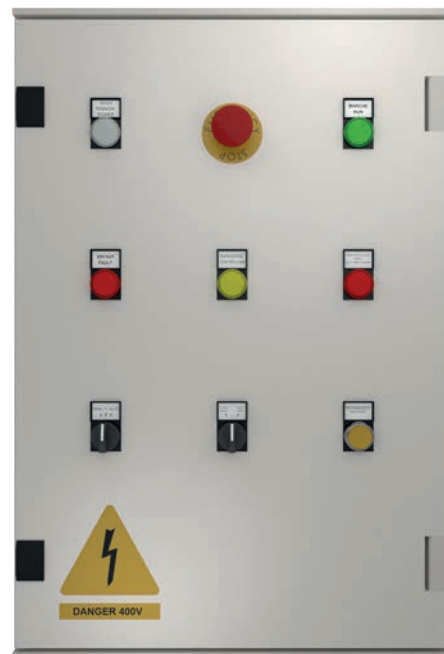
- 1 lockable disconnecter.
- 2 emergency stops one is included on the front of the cabinet, the other is settled on the drum filter.
- 1 other emergency stop is positioned on the drum filter.
- 1 fast-tripping current detector is also integrated in the box. This current detector allows the filter to stop instantly in the event that the filter suddenly becomes blocked. (which can happen when an oversized foreign body enters the filter)

For the safety of the equipment, the box includes:

- 1 circuit breaker unit for the power supply of the cabinet.
- 2 Thermal circuit breakers to protect the motor of the drum filter and the motor of the rinsing pump.

The control box is delivered with:

- 5 m cable for the power supply.
- 10 m cable with M23 connector to easily connect the drum motor, the rinsing, the emergency stop and the hood safety switch.
- 10 m of cable with an M12 connector to easily connect the water level radar.



Options Options

Sonde de niveau et/ou Minuterie

Une sonde de niveau et une minuterie sont deux options possibles pour contrôler le fonctionnement du filtre à tambour.

La sonde de niveau est un radar performant qui ne prend en compte que le niveau du liquide, elle n'est pas perturbée par la mousse à la surface du liquide filtré.

La minuterie permet de gérer les systèmes de démarrage et d'arrêt du filtre en programmant simplement le composant se trouvant à l'intérieur de l'armoire, à l'aide d'un tournevis.

Ces deux options sont disponibles séparément, ou ensemble. N'hésitez pas à préciser quelle(s) option(s) vous souhaitez retenir.

Level probe and (or) Timer

A level sensor and a timer are two possible options for controlling the operation of the drum filter.

The level probe is a powerful radar which only takes into account the level of the liquid, it is not disturbed by the foam on the surface of the filtered liquid.

The timer makes it possible to manage the start and stop systems of the filter by simply programming the component located inside the cabinet, using a screwdriver.

These two options are available together or separately. Do not hesitate to specify which option(s) you wish to retain.



RADAR



TIMER

Nos Rotoclean 200 sont disponibles avec:

Our Rotoclean 200 drum filters are compatible with :

- Smart filter technology ([page 10](#))
- New Spiderplate® ([page 12](#))

Smart filter

SPIDERPLATE



FAIVRE
INDUSTRIE
ENVIRONNEMENT

www.faivre-environnement.fr